



BigTel 1500 / BigTel 1502 / BigTel 1503



Mode d'emploi/
Handleiding/
Bedienungsanleitung

Français

Nederlands

Deutsch

TABLE DES MATIÈRES

1.	PRÉSENTATION DU TÉLÉPHONE.....	4
1.1.	Présentation du combiné.....	4
1.2.	Description de la base.....	6
1.3.	Icônes et symboles de l'écran.....	6
2.	PRÉCAUTIONS D'EMPLOI.....	7
3.	INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE.....	8
3.1.	Branchement de la base.....	8
3.2.	Installation et chargement des batteries du combiné.....	8
3.3.	Installer le combiné supplémentaire.....	9
3.4.	Organisation du menu.....	10
4.	UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE.....	11
4.1.	Emission d'un appel.....	11
4.1.1.	Pré-numérotation.....	11
4.1.2.	Numérotation directe.....	11
4.1.3.	Envoyer un appel depuis les touches mémoires directes ou les touches de raccourcis.....	11
4.1.4.	Appel depuis la liste bis.....	11
4.1.5.	Réglage du volume de l'écouteur et du mains libres.....	11
5.	RÉPERTOIRE.....	12
5.1.	Ajout d'un nouveau contact dans le répertoire.....	12
5.2.	Appel depuis le répertoire.....	12
6.	IDENTIFICATION DE VOS CORRESPONDANTS*.....	12
6.1.	Accès à la liste des appels.....	12
6.2.	Appel depuis la liste des appels reçus.....	13
7.	RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROSCOMPOSÉS (BIS).....	13
8.	RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE.....	13
8.1.	Sélection d'une sonnerie pour les appelsinternes/externes.....	13
8.2.	Réglage du volume de la sonnerie.....	13
8.3.	Programmer les mémoires directes et les raccourcis.....	13
8.4.	Régler le combiné.....	14
8.5.	Régler la station de base.....	14
9.	ASSOCIATION D'UN COMBINÉ.....	15
10.	BLOCAGE D'APPEL ÉVOLUÉ.....	15
10.1.	Mode Blocage Manuel.....	16
10.1.1.	Activer le mode manuel.....	16
10.1.2.	Ajouter un numéro à la liste des numéros bloqués.....	16
10.1.3.	Modifier un numéro dans la liste des numéros bloqués.....	17
10.1.4.	Supprimer un numéro de la liste des numéros bloqués.....	17
10.1.4.1.	Supprimer un numéro de la liste des numéros bloqués.....	17
10.1.4.2.	Supprimer tous les numéros de la liste des numéros bloqués.....	17
10.2.	Mode Blocage Automatique.....	18
10.2.1.	Bloquer tous les appels sauf les VIP.....	18
10.2.2.	Bloquer tous les appels sauf les contacts.....	18
10.3.	Mode anonyme.....	18

10.3.1. Bloquer les numéros privés.....	18
10.3.2. Bloquer tous les numéros anonymes.....	19
10.3.3. Désactiver le blocage des numéros anonymes.....	19
11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	19
12. EN CAS DE PROBLEME.....	20
13. GARANTIE.....	21
14. SÉCURITÉ.....	22
15. ENVIRONNEMENT.....	23

Contenu de la boîte

La boîte contient les pièces suivantes:

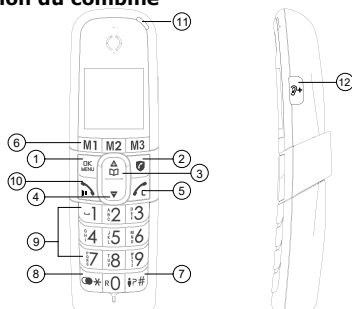
1. Combiné sans fil
2. Base sans fil
3. Adaptateur secteur
4. Cordon téléphonique
5. Adaptateur de prise téléphonique (selon le pays)
6. 2 piles rechargeables NiMH, AAA 300 mAh
7. Guides d'utilisateur

Les modèles avec deux ou trois combinés contiennent également:

- Combiné (s) sans fil
- Chargeur(s) pour combiné (s) sans fil
- Adaptateur (s) secteur
- Piles rechargeables NiMH AAA 300 mAh

1. PRÉSENTATION DU TÉLÉPHONE

1.1. Présentation du combiné



1. **OK
MENU**

En mode veille: appuyez pour accéder au menu principal.
Depuis un sous-menu: appuyez pour confirmer votre choix.
Pendant un appel: appuyez pour accéder à la fonction.
Intercom/Répertoire/Liste bis/Liste des appels reçus.

2.  *

* Pour le blocage d'appels, il est nécessaire de souscrire au service
Présentation du Numéro. Contactez votre opérateur de téléphonie fixe.
En mode veille: Accès direct au menu Blocage d'appels.

3. 

En mode veille : appuyez pour accéder au répertoire.
Depuis un menu : appuyez pour remonter dans la liste des options du menu.
Depuis le répertoire/la liste bis/la liste des appels reçus*: appuyez
pour remonter dans la liste.
Pendant un appel: appuyez pour augmenter le volume de l'écouteur.
Pendant la sonnerie: appuyez pour augmenter le volume de la sonnerie.

3. 

Depuis un menu: appuyez pour descendre dans la liste des options du menu.
 Depuis le répertoire/la liste bis/la liste des appels reçus: appuyez pour descendre dans la liste.
 Pendant un appel: appuyez pour diminuer le volume de l'écouteur.
4. 

Pendant un appel: appuyez pour terminer l'appel et revenir en mode veille.
 En mode menu/modification: appuyez pour revenir au menu précédent.
 Pendant la sonnerie: appuyez pour supprimer la sonnerie du combiné.
 Depuis un sous-menu: appuyez pour revenir au niveau précédent.
 Depuis le menu principal: appuyez pour revenir en mode veille.
 En mode modification/pré-numérotation: appuyez pour effacer un caractère/un chiffre.
 Si vous avez appuyé sur la touche blocage d'appel lors de la sonnerie, vous pouvez également utiliser cette touche pour modifier le numéro à bloquer avant d'appuyer sur OK pour le sauvegarder dans la liste des appels bloqués, ou annuler (appui long). La procédure en maintenant la touche enfoncée.
5. **TOUCHES MÉMOIRES DIRECTES M1, M2, M3**

En mode veille ou en utilisation: appuyez sur **M1** ou **M2** ou **M3** pour appeler directement le numéro qui y est enregistré.
6. **TOUCHE #**

Appuyez pour insérer **#**
 En mode veille: appuyez et maintenez enfoncé pour accéder à la liste d'appels.
 En mode pré-numérotation/durant un appel: faire un appui long pour insérer une pause.
7. **TOUCHE ***

Appuyez pour insérer *****
 En mode veille: faire un appui long pour accéder à la liste des derniers appels émis (BIS).
8. **TOUCHE ALPHANUMÉRIQUES**

Touche 0 en mode décroché: appuyez et maintenez enfoncée pour composer un flash (R).
 Touches 1, 2, 3 en mode veille/décroché: appuyez et maintenez enfoncée pour composer le numéro affecté à la touche correspondante.
 Touche 0 durant un appel: appuyez et maintenez enfoncée pour lancer une conférence(en mode intercom). (Sur la touche 1: accès par défaut au 3103(messagerie vocale d'Orange))**

* Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service "présentation du numéro" auprès de l'opérateur de ligne fixe.
 ** Pour modifier cette mémoire directe lui attribuer le numéro de votre choix, reportez vous au chapitre 8.3. Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

9.

Pendant un appel: appuyez pour activer/désactiver le mains libres.
En mode veille/pré-numérotation: appuyez pour lancer un appel.
Depuis une entrée de la liste bis/la liste des appels reçus/le répertoire: appuyez pour composer le numéro de l'entrée sélectionnée.
Pendant une sonnerie: appuyez pour répondre à un appel.

10.

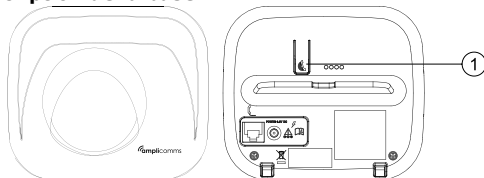
Le témoin lumineux du combiné clignote rapidement si:

- Appel entrant
- Recherche de combiné
- l'appareil est en charge (le témoin reste allumé fixe)
- vous avez un nouveau message sur la messagerie vocale* (le témoin clignote lentement)

11. **TOUCHE AUDIO-BOOST**

Augmente le niveau sonore dans le combiné en cours de communication.

1.2. Description de la base

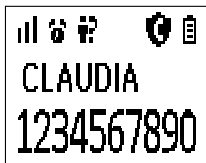


1. Touche Recherche/Association De Combiné

Appuyez sur la touche  pour rechercher votre combiné. Le combiné sonne pendant environ 60 secondes.

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ cinq secondes. La base se place en mode association de combiné.

1.3. Icônes et symboles de l'écran



Signifie que la fonction blocage d'appel est activée.



Indique la qualité du signal entre le combiné et la base.

3 barres: qualité maximum.

0 barre: combiné hors de portée ou recherche sa base.



Indique qu'un appel est en cours.



Indique que vous utilisez le haut-parleur.



Allumé fixe: lorsque vous activez la fonction réveil.

Clignote: lorsque le réveil se déclenche.

Indique que vous avez reçu de nouveaux messages vocaux (sur la messagerie de l'opérateur).



Ce symbole disparaît lorsque vous avez écouté tous les nouveaux messages reçus. (Cette fonction dépend de votre opérateur téléphonique.)



Indique que la sonnerie est désactivée.



Indique que les batteries sont complètement chargées.

Toute l'icône clignote lors du chargement initial des batteries.

L'intérieur seul clignote lorsque les batteries sont presque totalement chargées.



Indique que vous devez charger les batteries.

Clignote lorsque les batteries sont presque déchargées.



Allumé lorsque vous avez reçu un nouvel appel*.

Éteint lorsque vous avez consulté le journal des appels (*s'affiche à la fin des nouveaux appels manqués et disparaît quand vous avez consulté la liste).

Clignote lorsque vous êtes en train de consulter la liste des appels.



Indique que l'audio boost est activé. (son amplifié dans le combiné)



Clignote lorsque vous êtes en train de consulter le répertoire.



Clignote lorsque vous êtes en train de consulter la liste BIS.

Amplicomms BigTel 1500/1502/1503 est compatible avec les aides auditives. Profitez de conversations sans bruit de fond ou interférence, même lors d'une utilisation avec des aides auditives.

2. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Pour disposer de la portée maximale et pour réduire les interférences, voici quelques recommandations pour choisir le meilleur emplacement pour votre base.

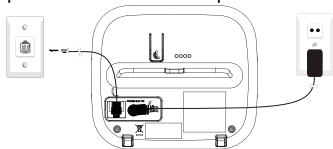
- Choisissez un emplacement intérieur pratique, en hauteur et central, sans obstacle entre le combiné et la base.
- La base doit être éloignée d'autres appareils électroniques tels qu'une télévision, un four à micro-ondes, une radio, un appareil sans fil ou un autre téléphone sans fil.
- Ne posez pas la base en face d'un émetteur de fréquences radio, par exemple l'antenne extérieure d'une station émettrice pour téléphones portables.
- Évitez de brancher la base sur la même ligne électrique qu'un gros appareil électroménager pour éviter le risque potentiel d'interférence. Essayez de déplacer l'appareil ou la base sur une autre prise secteur.

- Si la qualité de réception est insuffisante, essayez de déplacer la base à un autre endroit. La portée maximale peut être moindre que celle annoncée selon l'environnement et divers facteurs structurels. La portée en intérieur est toujours inférieure à la portée en extérieur.

3. INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

3.1. Branchement de la base

1. Connectez le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué sous la base.
2. Branchez la prise téléphonique dans la fiche murale ou au port téléphone de votre box internet.
3. Connectez l'adaptateur secteur à une prise électrique 230V/50 Hz.



Si votre ligne téléphonique est en dégroupage partiel, vous devez insérer un filtre ADSL (fourni avec la box ADSL) entre chaque prise murale et chaque base principale.

Adressez-vous à votre opérateur pour vous procurer des filtres supplémentaires.

3.2. Installation et chargement des batteries du combiné

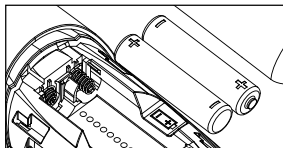
1. Glissez le cache du compartiment des batteries vers le bas.
2. Introduisez les 2 batteries AAA rechargeables fournies, comme indiqué sur le schéma. Respectez scrupuleusement le sens des polarités indiquées.
3. Refermez le compartiment des batteries.
4. Posez le combiné sur la base et laissez les batteries se charger pendant 8 heures avant la première utilisation. Un bip retentit pour vous indiquer que le combiné est correctement placé sur la base ou sur le chargeur.

Remarque:

Utilisez uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.

L'utilisation de batteries non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés (se référer au chapitre «Spécifications techniques») risque d'endommager votre produit et est dangereuse pour la santé des personnes. Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.

Ne pas jeter les batteries dans un feu: risque d'explosion.



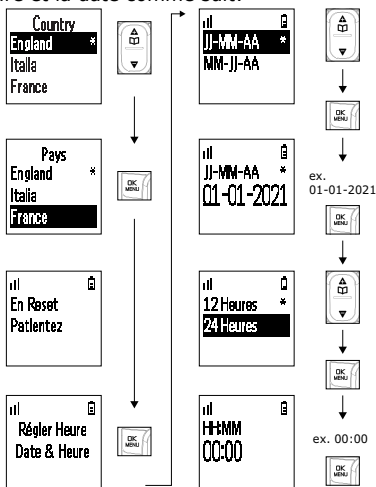
3.3. Installer le combiné supplémentaire(BigTel 1502/1503).

Installer les batteries dans le 2ème combiné (3.2).

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur 230V CA, 50 Hz.

Le combiné sera prêt à fonctionner après le temps de charge requis.

Une fois les batteries des combinés chargées, procédez au réglage de la langue et de l'heure et la date comme suit:



Note: Pour les versions Duo ou Trio, il suffit de paramétrer un seul combiné, le ou les autres seront automatiquement réglés à l'identique.

Changer la langue (Combiné)

- Appuyer sur sur le combiné en mode veille.
- Appuyer sur ou pour sélectionner "Régl. Comb." (1), puis appuyer sur .

EN	FR	DE	IT
HS Settngs	Régl. Comb.	Mt-Einstel.	Imposta Port
NL	ES	PT	
Handset Inst	Conf Telef.	Config. Term	

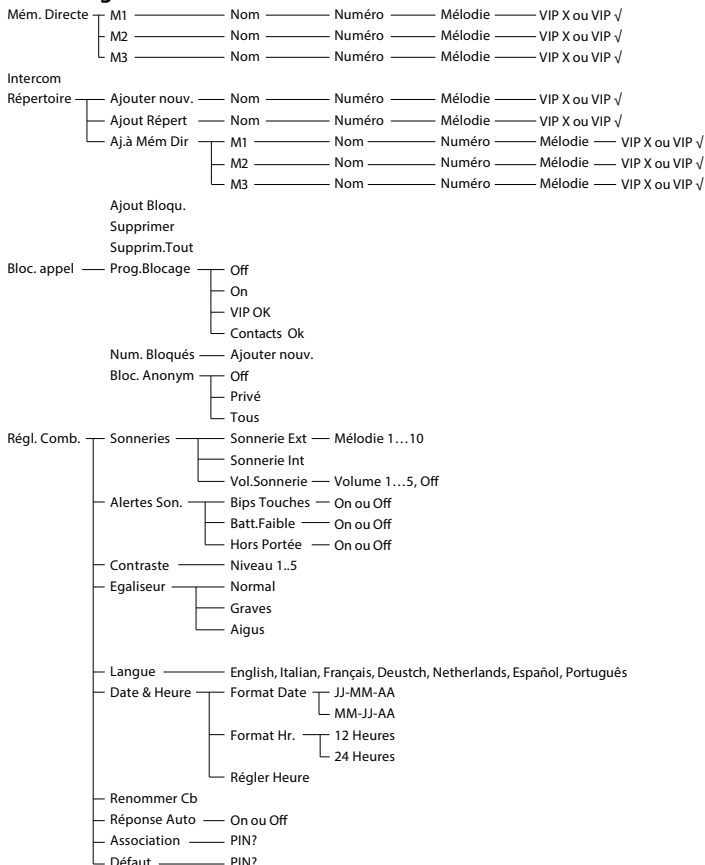
- Appuyer sur ou jusqu'au menu "Langue"(2), puis appuyer sur .

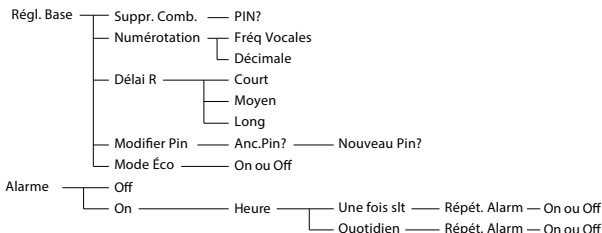
EN	FR	DE	IT
Language	Langue	Sprache	Lingua
NL	ES	PT	
Taal	Idioma	Idioma	

(2)

4. Appuyer sur  ou  jusqu'à la langue désirée, puis appuyer sur  .

3.4. Organisation du menu





4. UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

4.1. Emission d'un appel

4.1.1. Pré-numérotation

Composez un numéro de téléphone et appuyez sur  pour lancer l'appel. Appuyez sur la touche  pour effacer le numéro.

4.1.2. Numérotation directe

Appuyez sur  et composez le numéro.

Pour communiquer en mode mains-libres, appuyez une 2ème fois sur .  s'affiche sur l'écran.

Pour revenir au mode standard, appuyez de nouveau sur .

4.1.3. Emettre un appel depuis les touches mémoires directes ou les touches de raccourcis

Vous devez, auparavant, enregistrer un numéro de téléphone sur ces touches. Reportez-vous à la section 8.3 de la notice.

- appuyer sur **M1**, **M2**, **M3**, le numéro est automatiquement composé. C'est également possible depuis les touches **M1**, **M2**, **M3** de la base (mode mains-libres).
- appuyer et maintenir enfoncées ,  ou , le numéro est automatiquement composé.

4.1.4. Appel depuis la liste bis

Appuyez sur la touche  pour ouvrir la liste bis, puis sur  /  jusqu'à sélectionner l'entrée de la liste que vous désirez.

Appuyez sur  pour lancer l'appel.

4.1.5. Réglage du volume de l'écouteur et du mains libres

Vous avez le choix entre 5 valeurs (**VOLUME 1** à **VOLUME 5**).

Pendant un appel:

Appuyez sur  /  pour sélectionner une valeur entre 1 et 5.

Le volume actuel est affiché sur l'écran. Lorsque vous terminez l'appel en cours, le nouveau réglage du volume sonore reste valable pour les appels suivants.

Pour le niveau sonore du combiné, si cela ne suffit pas, appuyez sur  l'audio boost sera activé.

Pour désactiver l'audio boost, appuyez de nouveau sur la touche .

5. RÉPERTOIRE

Votre combiné peut enregistrer jusqu'à 100 contacts (noms et numéros). Chaque fiche peut contenir jusqu'à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 12 caractères pour le nom. Vous pouvez affecter une sonnerie particulière à chaque contact du répertoire. Les entrées du répertoire sont stockées dans l'ordre alphabétique des noms.

5.1. Ajout d'un nouveau contact dans le répertoire

En mode veille:

1. Appuyez sur , OU, Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Répertoire** puis appuyez sur  pour ouvrir le répertoire.
2. Appuyez sur  pour sélectionner l'option **Ajouter nouv.**
3. Appuyez sur  et tapez le nom.
4. Appuyez sur  et tapez le numéro de téléphone.
5. Appuyez sur  et  /  pour sélectionner la sonnerie particulière à affecter au contact.
6. Appuyez sur  et  /  pour sélectionner **VIP x** (en tant que contact normal) ou **VIP ✓** (le numéro en tant que VIP). (Note : ! s'affiche à la fin des contacts VIP)

5.2. Appel depuis le répertoire

En mode veille:

Appuyez sur , ou appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Répertoire** puis appuyez sur  /  pour sélectionner la personne que vous voulez appeler.

Appuyez sur  pour lancer l'appel.

Pour le modèle Duo, le répertoire, le journal des appels et le dernier numéro enregistré sont communs à tous les combinés.

6. IDENTIFICATION DE VOS CORRESPONDANTS*

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Identification de l'appelant" et si le réseau opérateur transmet ces renseignements, le nom ou le numéro de votre correspondant s'affichera sur l'écran. Le journal mémorise les 50 derniers appels reçus avec la date et l'heure de réception des appels.

Si votre correspondant a demandé à ce que son numéro de téléphone n'apparaisse pas, l'indication "**Secret**" s'affichera sur l'écran de votre combiné.

Si le numéro de téléphone de votre correspondant n'est pas disponible, l'indication "**Indisponible**" s'affichera sur l'écran de votre combiné.

En mode veille, si vous avez reçu trois appels et n'y avez pas répondu, l'indication "**3 Nvx Appels**" apparaît sur l'écran.

6.1. Accès à la liste des appels

Tous les appels que vous recevez sont enregistrés dans la liste des appels, depuis l'appel le plus récent jusqu'à l'appel le plus ancien. Lorsque cette liste est pleine, l'appel le plus ancien est effacé afin d'enregistrer un nouvel appel. Les appels auxquels vous n'avez pas répondu et que vous n'avez pas encore consultés sont repérés par .

1. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Journal** ou  ,
Ou, appuyez et maintenez la touche **#** .
2. Appuyez sur la touche  /  pour sélectionner l'appel qu vous désirez.

6.2. Appel depuis la liste des appels reçus

Veuillez répéter les étapes 1 et 2 de la section 6.1.

Appuyez sur  pour lancer l'appel.

7. RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS (BIS)

Les 10 derniers numéros composés sur votre téléphone Amplicomms BigTel 1500/1502/1503 sont mémorisés dans la liste des appels composés.

Appuyez et maintenez la touche ***** (Appui long).

Le dernier numéro composé apparaît à l'écran.

Faire défiler les noms ou numéros à l'aide du navigateur.

Pour lancer l'appel, appuyer sur la touche  lorsque vous êtes sur le numéro ou le nom souhaité.

8. RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

8.1. Sélection d'une sonnerie pour les appels internes/externes

1. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Régl. Comb.**
2. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Sonneries**.
3. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Sonnerie Int** ou **Sonnerie Ext.**
4. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner la sonnerie que vous désirez.

Remarque: les sonneries retentissent au fur et à mesure que vous les parcourez dans la liste.

5. Appuyez sur  pour confirmer.

8.2. Réglage du volume de la sonnerie

1. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Régl. Comb.**
2. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Sonneries**.
3. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Vol.Sonnerie**.
4. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner le niveau sonore que vous désirez pour la sonnerie (6 niveaux sont disponibles, y compris **Off** pour désactiver la sonnerie).

Remarque: la sonnerie retentit au niveau sélectionné au fur et à mesure que vous parcourez la liste des niveaux de volume.

Pour le niveau **Off**, aucune sonnerie ne retentit, mais l'icône  apparaît sur l'écran.

5. Appuyez sur  pour confirmer.

8.3. Programmer les mémoires directes et les raccourcis

1. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Mém. Directe**.
2. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner la touche désirée (**M1**, **M2**, **M3**, **1**, **2** ou **3**).

3. Pour **M1**, **M2** ou **M3**, appuyez sur et tapez le nom du contact à enregistrer en mémoire, appuyez sur ^{OK}_{MENU} et tapez le numéro correspondant, appuyez sur ^{OK}_{MENU} et sélectionnez la mélodie, puis appuyez sur pour associer ou non le contact à un numéro VIP. Appuyez une dernière fois sur ^{OK}_{MENU} pour confirmer.
4. Pour **1**, **2** ou **3**, appuyez sur ^{OK}_{MENU} et tapez le numéro de téléphone à enregistrer en mémoire, appuyez sur ^{OK}_{MENU} pour confirmer.

8.4. Régler le combiné

1. Appuyez en mode veille sur la touch menu ^{OK}_{MENU}.
2. Sélectionnez **Régl. Comb.** et appuyez sur ^{OK}_{MENU}.
- **Contraste**: sélectionnez Contraste et réglez le contraste souhaité ou sélectionnez Nom combiné et modifiez le nom du combiné le cas échéant.
- **Langue**: sélectionnez le réglage de la langue affichée.
- **Réponse Auto**: si cette fonction est activée, un appel entrant est accepté directement quand vous prenez le combiné de la station de base, vous n'avez aucune touche à presser.
- **Défaut**: vous pouvez réinitialiser le system à son état à livraison. Saisissez le PIN (état à la livraison: 0000) et confirmez la question de sécurité avec ^{OK}_{MENU}.
- **Egaliseur**: avec cette fonction, vous pouvez modifier la qualité sonore du récepteur. Sélectionnez Normal, Graves, Aigus et appuyez ^{OK}_{MENU}.

8.5. Régler la station de base

1. Appuyez en mode veille sur la touch menu ^{OK}_{MENU}.
2. Sélectionnez **Régl. Base** et appuyez sur ^{OK}_{MENU}.
- **Supprimer Combiné**: saisissez le PIN de la station de base et sélectionnez le combiné que vous souhaitez supprimer. Confirmez la question de sécurité avec ^{OK}_{MENU}.
- **Numérotation**: Sélectionnez Auto ou Fréq Vocales. La composition des fréquences vocales. Il faut composer la composition sur impulsions pour utiliser des installations à postes supplémentaires.
- **Délai R**: Sélectionnez 100ms, 270ms ou 600ms. Un signal flash d'une certaine longueur est nécessaire pour utiliser les caractéristiques du réseau. Vous obtiendrez des informations sur les caractéristiques du réseau disponibles et la durée du flash auprès de votre opérateur de réseau.
- **Changer le code système**: Si le code PIN courant est 0000, le système vous invite à saisir un nouveau code PIN à 4 chiffres, puis à appuyer sur ^{OK}_{MENU}. (ou, si le code PIN est différent de 0000, le programme vous invite à saisir l'ancien code (code actuel). PIN à 4 chiffres, puis sélectionnez ^{OK}_{MENU}. Suivez ensuite les invites, saisissez un nouveau code PIN à 4 chiffres. Saisissez à nouveau le code PIN à 4 chiffres, puis sélectionnez ^{OK}_{MENU}.
- **Mode Éco** - Sélectionnez On ou Off, puis sélectionnez ^{OK}_{MENU}.

9. ASSOCIATION D'UN COMBINÉ

Lorsque vous achetez votre téléphone, le combiné est déjà associé à la base. Vous pouvez associer jusqu' à cinq combinés sur une même base. Si toutefois, il n'y a pas de tonalité et que  disparaît, associez-le comme suit:

1. Appuyez sur la touche  de la base et maintenez-la enfoncée pendant environ cinq secondes. La base se met en mode association.
2. Sur le combiné à associer, appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner l'option **Régl. Comb.**
3. Appuyez sur  et  /  jusqu'à sélectionner **Association.**
4. Appuyez sur .
5. Tapez les 4 chiffres de votre code PIN (ce code est égal à 0000 par défaut).
6. Appuyez sur  pour confirmer. Lorsque le combiné est associé à la base, celle-ci lui attribue automatiquement un numéro (1 à 4), affiché à droite de l'écran. Ce numéro est à utiliser pour les appels internes. Si l'association a échoué,  disparaît.

10. BLOCAGE D'APPEL ÉVOLUÉ

Ce téléphone est doté de la fonction blocage d'appel*.

Cette fonction vous permet de filtrer les appels entrants et de ne laisser sonner que certains numéros, afin d'éviter tout appel intempestif.

Lors de la première prise en main de votre téléphone, cette fonction est désactivée par défaut mais vous pouvez l'activer en suivant les étapes expliquées dans les paragraphes suivants.

*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité technique du service "présentation du numéro" auprès de l'opérateur de ligne fixe.

PRESENTATION DE LA FONCTION BLOCAGE D'APPEL

Paramètres	Explications
OFF	La fonction blocage d'appel (des numéros entrants publics) est désactivée. Ceci est le mode par défaut de votre appareil.
ON	La fonction blocage d'appel est activée en mode manuel. Les numéros préalablement enregistrés dans votre liste des numéros bloqués ne feront pas sonner votre téléphone. Les numéros peuvent être ajoutés manuellement à la liste des numéros bloqués avant ou après un appel (pour plus d'informations, voir partie 10.1).
CONTACTS	Dans ce premier mode automatique, seuls les numéros provenant de votre répertoire font sonner votre appareil. Les autres sont bloqués automatiquement et ne produiront aucun son. Si ce mode est activé, la mention Contacts OK restera affiché sur l'écran, sauf dans le cas d'appels en absence ou des messages non lus (pour plus d'informations, voir partie 10.5.2).

VIPS	Dans ce second mode automatique, seuls les contacts préalablement enregistrés en tant que VIP dans votre répertoire font sonner votre appareil. Les autres seront bloqués automatiquement et ne produiront aucun son. Si ce mode est activé, la mention VIP OK restera affichée sur l'écran, sauf dans le cas d'appels en absence ou de messages non lus (pour plus d'informations, voir partie 10.5.1).
ANONYME	Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels n'affichant pas de numéros (par exemple, appels privés ou appels internationaux) et peut être activée/désactivée indépendamment des quatre modes précédents (pour plus d'informations, voir partie 10.5.3).

10.1. MODE BLOCAGE MANUEL

Le mode manuel est l'option la plus simple lors de votre première prise en main de l'appareil. Lorsque vous choisissez l'option ON, tous les numéros préalablement enregistrés dans votre liste des numéros bloqués seront bloqués. Vous pouvez ajouter/retirer des numéros de cette liste à tout moment.

Comment bloquer un appel entrant

Lors d'un appel entrant et avant de décrocher, appuyez sur  . Cela met fin à l'appel et vous donne l'opportunité d'enregistrer le numéro dans la liste des numéros bloqués en un clic. Puis, pour confirmer le blocage du numéro, sur  .

IMPORTANT: si vous ne confirmez pas le blocage, le numéro de l'appelant ne sera pas ajouté à la liste des numéros bloqués et son prochain appel ne sera pas bloqué.

10.1.1. Activer le mode manuel

Menu	↕	Bloc. appel	↕	Prog.Blocage	Off
					On*
					VIP OK
					Contacts OK

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. Appel**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Prog.Blocage**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  pour sélectionner **On**.

OU BIEN

Lorsque votre appareil est en veille, appuyez sur le bouton  pour accéder directement au sous menu **Prog.Blocage**.

Une fois ce mode activé, le symbole  restera dans le menu affiché sur l'écran.

10.1.2. Ajouter un numéro à la liste des numéros bloqués

A partir du téléphone en veille,

1. Appuyez sur  , pour afficher **Prog.Blocage**., ou: Appuyez sur  puis sur  ou  jusqu'à voir Bloc. appel, puis appuyez sur  pour afficher **Prog.Blocage**.

2. Appuyez sur  ou  pour afficher **Num. Bloqués**.
3. Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à pouvoir sélectionner **Ajouter nouv.** Entrez le numéro qui doit être bloqué puis appuyez sur  pour l'enregistrer.

REMARQUE: Il existe deux autres méthodes pour enregistrer un numéro dans la liste des numéros bloqués:

1. Depuis la liste des appels entrants
 - Appuyez sur  , puis sur  ou  pour afficher **Journal**.
 - Appuyez sur  , puis sur  ou  pour sélectionner un numéro.
 - Appuyez sur  , puis sur  ou  pour afficher **Ajout Bloqu.**
 - Appuyez sur  pour vérifier le numéro, puis sur  pour l'enregistrer dans la liste des numéros bloqués.
2. Depuis la liste des appels sortants
 - Appuyez et maintenez  enfoncé pour accéder à la liste BIS., puis sur  ou  pour sélectionner une entrée dans la liste BIS.
 - Appuyez sur  , puis sur  ou  pour afficher **Ajout Bloqu.**
 - Appuyez sur  pour vérifier le numéro, puis sur  pour l'enregistrer dans la liste des numéros bloqués.

10.1.3. Modifier un numéro dans la liste des numéros bloqués

A partir du téléphone en veille,

1. Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 10.1.2.
2. Appuyez sur  , puis sur  ou  et sélectionnez **Modifier**. Appuyez sur  ou  jusqu'à voir le numéro souhaité, puis appuyez sur  afin de le modifier et sur  pour enregistrer vos modifications.

10.1.4. Supprimer un numéro de la liste des numéros bloqués

10.1.4.1. Supprimer un numéro de la liste des numéros bloqués

A partir du téléphone en veille,

1. Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 10.1.2.
2. Appuyez sur  , puis sur  ou  pour afficher **Supprimer**, appuyez sur  ou  jusqu'à sélectionner le numéro souhaité, puis appuyez sur  . **Confirm?** apparaît sur l'écran. Appuyez sur  pour confirmer.

10.1.4.2. Supprimer tous les numéros de la liste des numéros bloqués

A partir du téléphone en veille,

1. Répétez les étapes 1 et 2 de la partie 10.1.2.
2. Appuyez sur  , puis sur  ou  pour afficher **Supprim.Tout**. Appuyez sur  . **Confirm?** apparaît sur l'écran. Appuyez sur  pour confirmer.

10.2. MODE BLOCAGE AUTOMATIQUE

10.2.1. Bloquer tous les appels sauf les VIP

Dans ce mode automatique plus restrictif, seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés comme VIP dans votre répertoire feront sonner votre téléphone.

Menu	↕	Bloc. appel	↕	Prog.Blocage	Off
					On
					VIP OK*
					Contacts OK

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. appel**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Prog.Blocage**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  pour sélectionner **VIP OK**.

10.2.2. Bloquer tous les appels sauf les contacts

Dans ce mode automatique plus large, seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés dans votre répertoire (y compris les VIP) feront sonner votre téléphone.

Menu	↕	Bloc. appel	↕	Prog.Blocage	Off
					On
					VIP OK*
					Contacts OK

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. appel**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Prog.Blocage**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  pour sélectionner **Contacts OK**.

10.3. Mode anonyme

Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels dont les numéros ne s'affichent pas sur votre téléphone. Vous pouvez l'activer ou la désactiver indépendamment des modes de blocage d'appel évoqués précédemment.

Menu	↕	Bloc. appel	↕	Prog.Blocage	Off*
					Privé
					Tous

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. appel**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. Anonym**.

Appuyez sur  , puis sur  ou  pour sélectionner l'un des modes.

10.3.1. Bloquer les numéros privés

Ce mode vous permet de bloquer les appels dont les numéros ont été délibérément rendus privés par leur détenteur.

A partir du téléphone en veille,

1. Appuyez sur  pour accéder directement ou sous-menu **Prog.Blocage**.

Ou, Appuyez sur , puis sur  ou  jusqu'à afficher Bloc. appel.

Appuyez sur .

- Appuyez sur  ou  jusqu'à afficher **Bloc. Anonym.**
- Appuyez sur , puis sur  ou  jusqu'à sélectionner **Privé.** Appuyez sur  pour confirmer votre choix.
-  restera affiché dans le coin inférieur gauche de votre écran.

10.3.2. Bloquer tous les numéros anonymes

Ce mode vous permet de bloquer tous les numéros qui ne s'affichent pas sur votre écran, depuis les numéros privés jusqu'aux appels internationaux et numéros provenant de téléphones publics.

A partir du téléphone en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la section 10.3.1.
- Appuyez sur , puis sur  ou  jusqu'à sélectionner Tous. Appuyez sur  pour confirmer votre choix.
-  restera affiché dans le coin inférieur gauche de votre écran.

10.3.3. Désactiver le blocage des numéros anonymes

A partir du téléphone en veille,

- Répétez les étapes 1 et 2 de la section 10.3.1.
- Appuyez sur , puis sur  ou  jusqu'à sélectionner **Off.** Appuyez sur  pour confirmer votre choix.
-  disparaîtra de votre écran si le blocage des appels réguliers (voir 10.1 et 10.2) est également désactivé.

11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres*
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres*
Autonomie des batteries du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en conversation** 100 heures en veille**
Nombre de combinés	Jusqu'à 4
Communication entre combinés	Oui
Alimentation électrique / Adaptateur de la base / Chargeur	Adaptateur de la base et chargeur: Modèle: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Entrée: 100-240 V/50-60 Hz / 0,15 A Sortie: 6 V CC / 450 mA, 2.7W Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec votre téléphone. Courant alternatif monophasé, excluant les installations informatiques régies par la norme EN62368-1. Attention: selon cette norme, la tension du réseau est considérée comme dangereuse.

Connexion téléphonique	Connexion à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension du réseau des télécommunications), conformément à la norme EN62368-1.
Batteries	AAA - 1,2 V - 300 mAh (NiMH rechargeables) Utilisez uniquement les batteries fournies avec votre téléphone. L'utilisation d'un autre type de batteries vous expose à un risque d'explosion. Éliminez vos batteries usagées conformément aux règles de protection de l'environnement en vigueur dans votre région.
Températures de fonctionnement	Entre 5°C et 40°C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Données dépendantes de la charge initiale des batteries.

12. EN CAS DE PROBLÈME

Si vous rencontrez des problèmes avec votre téléphone, consultez le tableau ci-dessous.

Dès que vous constatez un problème avec votre téléphone, retirez les batteries de tous les combinés, débranchez la base de l'alimentation secteur, rebranchez la base et réinstallez les batteries dans les combinés (1 minute suffit pour toute cette opération).

Problème	Cause possible	Suggestions
Aucune tonalité lorsque j'appuie sur la touche 	a. Le téléphone n'est pas connecté au réseau téléphonique. b. L'adaptateur n'est pas branché correctement sur la base. c. Un autre combiné utilise déjà la ligne.	a. Vérifiez que le câble téléphonique est correctement branché sur la base et sur la prise téléphonique murale ou vérifiez que la box internet fonctionne. b. Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique ainsi que celle de la box internet. c. Attendez que la ligne soit libre.
Le message " Hors Portée " est affiché.	a. Le combiné est hors de portée de la base. b. La base n'est pas connectée au secteur.	a. Rapprochez-vous de la base. b. Branchez la base sur une prise secteur.
L'écran est éteint.	Les batteries ne sont plus suffisamment chargées.	Rechargez les batteries.
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction secret est activée.	Réactiver le micro.

13. GARANTIE

Vous êtes priés de lire attentivement le guide d'utilisation inclus dans ce coffret. Le produit Amplicomms BigTel 1500 et BigTel 1502 et BigTel 1503 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE. Le produit que vous venez d'acheter est un produit technologique, il doit être manipulé avec soin.

A noter: vous disposez d'une garantie légale sur ce produit conformément à la réglementation applicable sur la vente des biens de consommation dans le pays où vous avez effectué cet achat.

Pour toute information relative à cette garantie légale, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Sans préjudice de la garantie légale dont les produits bénéficient, ATLINKS garantit que le produit figurant dans le présent coffret est conforme à ses spécifications techniques figurant dans le guide d'utilisation inclus dans le présent coffret, et ce pendant une période de garantie, comptée à partir de la date d'achat du Produit neuf, la date figurant sur votre facture ou votre ticket de caisse où est indiqué le nom de votre revendeur faisant foi, et égale à: Vingt quatre (24) mois pour l'appareil téléphonique, à l'exclusion des consommables, accessoires et batteries.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie pendant la période de garantie, vous devez retourner le Produit au complet, auprès de votre revendeur, accompagné de la preuve d'achat, constituée par la facture ou le ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de la facture ou le ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de série du Produit.

ATLINKS s'engage à réparer tout élément défectueux du fait d'un vice de conception, de matière ou de fabrication, à ses frais, ou à le remplacer, à ses frais, par un élément identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalités et de performances.

Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles à des conditions commerciales normales, le Produit vous sera remboursé ou remplacé par un Produit équivalent.

Dans la limite maximum autorisée par le droit applicable, le produit ou l'élément de remplacement, qui peut être neuf ou reconditionné, est garanti pendant une période de quatre vingt dix (90) jours à compter de la date de réparation ou jusqu'à la date de fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à quatre vingt dix (90) jours, étant précisé que toute période d'immobilisation du Produit d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie restant à courir.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:

- Installation ou utilisation non conforme aux instructions figurant dans le guide de l'utilisateur,
- Mauvais branchement ou utilisation anormale du Produit, notamment avec des accessoires non compatibles, comme indiqué sur le guide d'utilisation,
- Produit ouvert, modifié ou remplacé au moyen de pièces non agréées, numéro de série effacé, illisible, détérioré,
- Usure normale, y compris l'usure normale des accessoires, batteries et écrans,
- Non respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation,
- Produit ayant subi un choc ou une chute,
- Produit détérioré par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou des rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions ambiantes excessives ou toute autre cause extérieure au produit,
- Une négligence ou un entretien défectueux,
- Une intervention, une modification ou une réparation effectuées par une personne non agréée par ATLINKS.

Si le Produit retourné n'est pas couvert par la garantie, vous recevrez un devis de réparation qui mentionnera le coût d'analyse et les frais de transport qui vous seront facturés si vous souhaitez que le Produit vous soit retourné.

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez régulièrement acheté le Produit, à condition que ce pays soit un

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez régulièrement acheté le Produit, à condition que ce pays soit un membre de l'Union Européenne. Sous réserve des dispositions légales en vigueur,

a) la présente garantie est, exclusive de toutes autres garanties expresses ou implicites, y compris qualité marchande ou d'adaptation à un objet particulier;

b) Atlinks décline toute responsabilité pour perte ou détérioration de données, perte d'usage manque à gagner, perte de chance, de chiffre d'affaires ou de revenus, pertes d'exploitation, dommages indirects, immatériels, consécutifs ou incidents;

c) la responsabilité d'Atlinks est limitée à la valeur d'achat du produit, sauf faute lourde ou intentionnelle, et sauf dommage corporel.

14. SÉCURITÉ

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Ne tentez pas d'ouvrir les batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez).

Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez d'urgence un médecin.

Nettoyez le téléphone à l'aide d'un papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.

Le soussigné, ATLINKS EUROPE, déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.amplicomms.com. dans le menu SUPPORT puis Déclarations de conformité

Puissance moyenne par canal de 10mW

Puissance d'émission maximale: 24dBm

Plage de fréquence: 1880-1900MHz

Amplicomms BigTel 1500 et Amplicomms BigTel 1502 et Amplicomms BigTel 1503

15.

**ENVIRONNEMENT**

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité. Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte.

Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

- Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer chez votre revendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service. ATLINKS, soucieux de préserver l'environnement, a équipé cet appareil avec une alimentation secteur de technologie à découpage, offrant un meilleur rendement. Son principal atout est donc une très faible consommation électrique.

Les batteries usagées de votre téléphone doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

INHOUDSOPGAVE

1.	VERTROUWD RAKEN MET UW TELEFOON.....	26
1.1.	Handset overzicht.....	26
1.2.	Basisstation overzicht.....	28
1.3.	Pictogrammen en symbolen display.....	28
2.	VOORZORGSMAATREGELEN.....	29
3.	UW TELEFOON INSTALLEREN.....	29
3.1.	Basisstation aansluiten.....	29
3.2.	Installeren en opladen van batterijen.....	30
3.3.	De oplader(s) aansluiten(voor Duo/Trio-modellen).....	30
3.4.	Overzicht menu.....	31
4.	UW TELEFOON GEBRUIKEN.....	32
4.1.	Bellen.....	32
4.1.1.	Alvorens te bellen.....	32
4.1.2.	Direct bellen.....	32
4.1.3.	Bellen vanuit directe geheugentoetsen.....	32
4.1.4.	Bellen vanuit de bellijst.....	32
4.1.5.	Draadloze handset en Handsfree volume afstemmen.....	33
5.	PRIVE TELEFOONBOEK.....	33
5.1.	Een nieuwe telefoon invoer toevoegen.....	33
5.2.	Bellen vanuit het telefoonboek.....	33
6.	WEERGAVE BELLER (NETWERKAFHANKELIJK*).....	34
6.1.	De bellijst doornemen.....	34
6.2.	Bellen vanaf de Oproeplijst.....	34
7.	HET LAATSTE NUMMER OPNIEUW BELLEN.....	34
8.	TELEFOON INSTELLINGEN.....	34
8.1.	Beltoon instellen voor interne/externe oproepen.....	34
8.2.	Beltoon volume instellen.....	34
8.3.	Snelkiezen instellen.....	35
8.4.	Handset instellen.....	35
8.5.	Basisstation instellen.....	35
9.	REGISTRATIE.....	36
10.	GEAVANCEERDE OPROEBBLOKKERING.....	36
10.1.	Handmatige oproepblokkering.....	37
10.1.1.	Handmatige modus inschakelen.....	37
10.1.2.	Nummers toevoegen aan de zwarte lijst.....	38
10.1.3.	Nummers op de zwarte lijst bewerken.....	38
10.1.4.	Nummers op de zwarte lijst verwijderen.....	38
10.1.4.1.	Verwijder een nummer van de zwarte lijst.....	38
10.1.4.2.	Verwijder alle nummers van de zwarte lijst.....	38
10.2.	Automatische Oproepblokkerings-Modus.....	39
10.2.1.	Alleen VIP.....	39
10.2.2.	Alleen contacten.....	39
10.3.	Anonieme nummers blokkeren.....	39
10.3.1.	Blokkeer privégesprekken.....	40

10.3.2. Blokkeer alle anonieme oproepen.....	40
10.3.3. Blokkeer anonieme oproepen UIT.....	40
11. TECHNISCHE DETAILS.....	40
12. PROBLEMEN OPLOSSEN.....	41
13. VEILIGHEID.....	42
14. MILIEU.....	42
15. CONFORMITEIT.....	42

Inhoud van verpakking

De verpakking bevat het volgende:

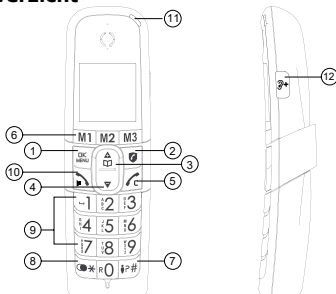
1. Draadloze handset
2. Laadstation voor draadloze handset
3. AC voedingsadapter
4. Telefoonaansluitsnoer
5. Verloopstekker voor telefoonstopcontact
6. 2 oplaadbare NiMH-batterijen AAA 300mAh
7. Gebruikshandleiding

De aanvullende duo-en trio-verpakking bevat het volgende:

- Draadloze handset(s)
- Laadstation(s) voor draadloze handset(s)
- AC-voedingsadapter(s)
- Oplaadbare NiMH-batterijen AAA 300mAh

1. VERTROUWD RAKEN MET UW TELEFOON

1.1. Handset overzicht



1. OK
MENU

In rusttoestand Druk op het hoofdmenu op te roepen.

In submenu modus: Druk om de selectie te bevestigen.

Tijdens een gesprek: Druk om Intercom/Telefoonboek/
Nummerherhalingslijst/Bellijst op te roepen.

2. *

* In de hoofdmenumodus: Druk om naar het
Oproepblokkering instelmenu te gaan.

In de belmodus: Druk om een inkomende oproep te blokkeren* als
Blokkeringsinst. op AAN is ingesteld.

- 3.

In rusttoestand: Druk op het telefoonboek.

In menu modus: Druk om de menu items naar boven te scrollen.

In Telefoonboek lijst/Nummerherhaslinglijst /Bellijst:

Druk om de lijst naar boven te scrollen.

Tijdens een gesprek: Druk om het volume te verhogen.

In bellen: Druk om het beltoon volume te verhogen.

4. 

In menu mode: Druk om de menu items naar beneden te scrollen.
 In Telefoonboek lijst/Nummerherhalingslijst/Bellijst:
 Druk om de lijst naar beneden te scrollen.
 Tijdens een gesprek: Druk om het volume te verlagen.
 In bellen: Druk om het beltoon volume te verlagen.
5. 

Tijdens een gesprek: Druk om een gesprek te beëindigen en terug te keren naar stilstand scherm.
 In menu/bewerken modus: Druk om terug te keren naar vorig scherm.
 In menu/bewerken modus: Druk en ingedrukt houden om terug te keren naar vorig scherm.
 In de bewerkins- / voorkiesmodus: Druk om een teken/cijfer te wissen.
 Tijdens het bellen: Druk om het belvolume uit te zetten.
6. **M1, M2, M3**

In de niet-actieve modus/Tijdens een oproep: Druk om het vooraf opgeslagen nummer dat in Direct geheugen is bewaard te bellen.
7. **#**

Druk om **#** in te voeren.
 In de niet-actieve modus: Houd ingedrukt om toegang tot de oproeplijst te krijgen.
 In de voorkiesmodus / tijdens een oproep: Houd ingedrukt om een pauze in te lassen.
8. *****

Druk om ***** in te voeren.
 In de niet-actieve modus: houd ingedrukt om toegang tot de herhaallijst te krijgen.
9. **ALPHANUMERIEK TOETSENBOORD**

0 toets in voorkies/nummer bewerken modus: Druk en ingedrukt houden om een pauze in te flash. 1, 2, 3 toets in idle/off hook modus: Druk en ingedrukt houden om het opgeslagen directe geheugennummer te bellen.
 0 toets tijdens een oproep Houd ingedrukt om een conferentiegesprek te starten (in intercommodus).
10. 

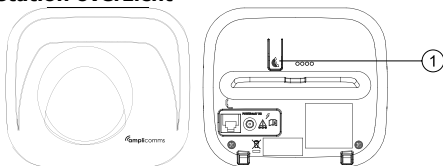
In stilstand/voorkies modus: Druk om een oproep te maken.
 In nummerherhalingslijst/Bellijst/Telefoonboek invoer: Druk om een oproep te maken met de geselecteerde invoer in de lijst.
 Tijdens overgaan: Druk om een oproep te beantwoorden.
 Tijdens een oproep: Druk om naar luidsprekermodus te schakelen.
11. **HANSET LED** 

Tijdens opladen: Continu aan
 In belmodus / Pagingmodus: Knippert snel.
 Wanneer nieuwe voicemail: Knippert langzaam.

12. AUDIO-BOOST ?+

Tijdens een oproep: Druk om audio-boost in/uit te schakelen (niet actief in speakerphonemodus).

1.2. Basisstation overzicht



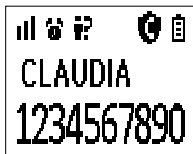
1.

Druk op  op het basisstation om uw handset op te sporen. Het gaat nu voor circa 60 seconden over.

Druk op en houd  het basisstation voor circa 5 seconden ingedrukt, het basisstation staat nu in de registratiemodus en staat handset registratie toe.

1.3. Pictogrammen en symbolen display

Het LCD display geeft u informatie over de huidige status van de telefoon.



 Aan geeft aan dat de Oproepblokkeringsinstelling op AAN is ingesteld of de Anoniem blokkeringsinstelling op AAN is ingesteld.

 Continu aan wanneer de handset binnen het bereik van de basis is.
Flash wanneer buiten bereik van de basis of als het niet met de basis geregistreerd is.

 Geeft aan dat een gesprek bezig is.
Flash wanneer er een inkomende interne oproep is.

 Geeft aan dat handsfree wordt gebruikt.

 Continu aan wanneer een alarm is ingesteld.
Flash wanneer de ingestelde alarmtijd nog niet is bereikt.

 Geeft nieuw ontvangen Voicebericht op de Phonemail aan.

 Geeft aan dat de beltoon is uitgeschakeld.

 Geeft aan dat de batterij geheel is opgeladen.

 Gehele pictogram knippert wanneer de batterij voor de eerste keer oplaadt.
Interne blok pictogram knippert wanneer de batterij het eindstadium van opladen heeft bereikt.

 Knippert wanneer de batterij een laag voedingsniveau heeft bereikt.



Aan betekent dat er zich een nieuwe oproep in het oproeplogboek bevindt die nog niet gelezen werd en * wordt aan het einde van het oproepnummer of naam weergegeven. Na het lezen verdwijnt *. Knippert wanneer de oproeplijst open is.



Aan geeft aan dat audio-boost aan is (luidspreker van de handset zal luider zijn).



Knippert wanneer telefoonboek open is.



Knippert wanneer herhaallijst open is.

Compatibiliteit met gehoorapparaten:

- Speciale functie die achtergrondruis en storing helpt elimineren wanneer deze telefoon met een gehoorapparaat wordt gebruikt.

2. VOORZORGSMAATREGELEN

Net als bij andere radiocommunicaties, hangt de kwaliteit van het signaal af van de locatie en omgeving van de basis en handset.

Amplicomms BigTel 1500/1502/1503 moet uit de buurt van excessieve hittebronnen worden gehouden (radiatoren, direct zonlicht, enz.) en beschermd worden tegen vibraties en stof. Laat uw telefoon nooit in contact komen met water, andere vloeistoffen of spuitbussen.

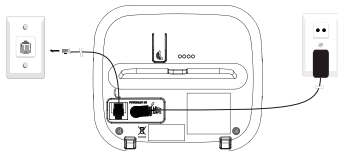
Om het risico van storing te reduceren en de ontvangst te optimaliseren, moet er vooral op worden gelet dat de basis niet in de onmiddellijke nabijheid wordt gezet van ramen, grote metalen objecten, beton, televisies, muziekcentrums, halogeen lampen of verwarmingsapparaten, fluorescentverlichting, alarmtoestellen tegen diefstal, microwave ovens, computers, enz.

Voor het schoonmaken van uw set moet u een antistatische doek gebruiken die een beetje bevochtigd is met water.

3. UW TELEFOON INSTALLEREN

3.1. Basisstation aansluiten

1. Steek het uiteinde van het telefoonsnoer in de telefooningang aan de onderkant van het basisstation.
2. Steek het kleine uiteinde van de power adapter in de ingang van aan onderkant van het basisstation.
3. Steek het grote uiteinde van de voedingsadapter in een muur stopcontact.
4. Steek het andere uiteinde van het telefoon lijnsnoer in de telefoon ingang of micro-filter.
5. Gebruik altijd de kabels die in de doos zitten.



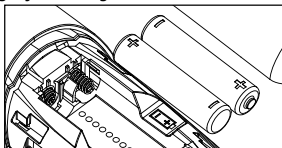
Als u een breedbandservice hebt, een microfilter(niet inbegrepen) is vereist.

3.2. Installeren en opladen van batterijen

1. Schuif omlaag om het batterijklepje te openen.
2. Plaats de 2 meegeleverde AAA batterijen zoals aangegeven. Let vooral op de richting van de polen.
3. Schuif het batterijvakje terug.
4. Zet de handset in de basis en laad 8 uur op voordat de handset voor de eerste keer wordt gebruikt. De handset geeft een bleep wanneer het goed is geplaatst op de basis of lader.

Opmerking:

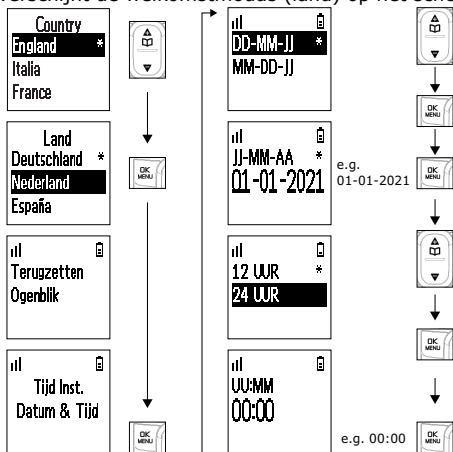
1. Gebruik alleen oplaadbare batterijen met precies dezelfde specificaties als die bij het product zijn meegeleverd.
2. Als de handset lange tijd niet wordt gebruikt, verbreekt u de verbinding en verwijder de batterijen om mogelijke lekkage te voorkomen.



3.3. De oplader(s) aansluiten (voor Duo / Trio-modellen)

Sluit de stroomadapter aan op een 230Vac, 50Hz stopcontact.

Wanneer de basiseenheid voor de eerste keer op de netvoeding wordt aangesloten, verschijnt de welkomstmodus (land) op het scherm.



Opmerking: Voor de versie Duo of Trio, het enige dat u hoeft te doen is het configureren van één handset, de andere worden vervolgens automatisch hetzelfde ingesteld.

De taal wijzigen (Handset)

1. Druk op  op de handset in de niet-actieve modus.
2. Druk op  of  om "**Handset Inst**" (1) te selecteren en druk dan op .

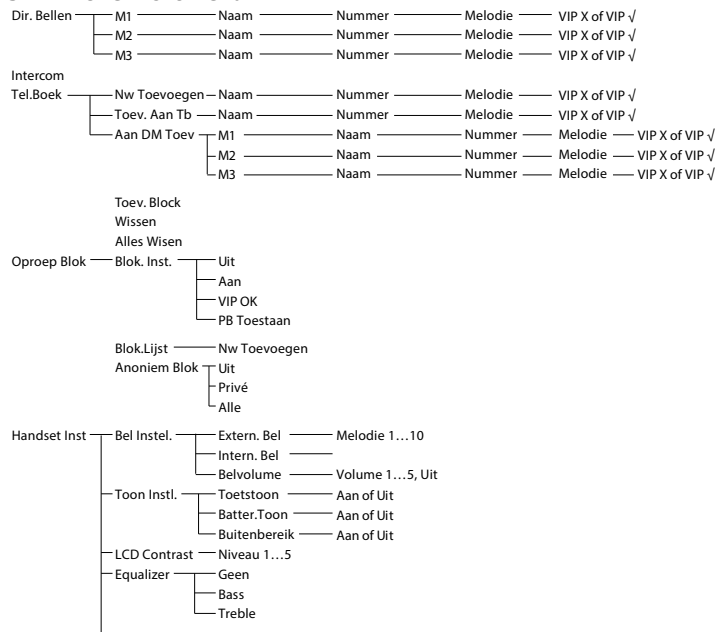
	EN	FR	DE
	HS Setngs	Régl. Comb.	Mt-Einstel.
IT	NL	ES	PT
(1) Imposta Port	Handset Inst	Conf Telef.	Config. Term

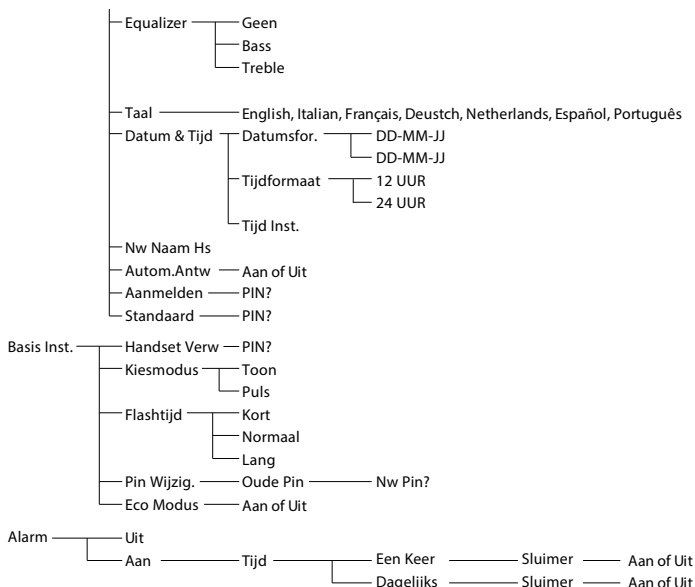
3. Druk op  of  om het menu "**Taal**"(2) te openen en druk dan op .

	EN	FR	DE
	Language	Langue	Sprache
IT	NL	ES	PT
(2) Lingua	Taal	Idioma	Idioma

4. Druk op  of  om naar de gewenste taal te gaan en druk dan op .

3.4. Overzicht Menu





4. UW TELEFOON GEBRUIKEN

4.1. Bellen

4.1.1. Alvorens te bellen

Voer het telefoonnummer in en druk op  om de nummers te kiezen. Druk  om de invoer te wissen.

4.1.2. Direct bellen

Druk op  om de lijn te nemen en het telefoonnummer in te voeren.

4.1.3. Bellen vanuit directe geheugentoetsen

In idle of of hook modus, Druk op **M1**, **M2** of **M3** om het opgeslagen nummer te bellen.

Druk en houd , ,  per ingedrukt om het directe geheugennummer te bellen. U moet het nummer met de verwante toets eerst opslaan. Zie deel 8.3. voor referentie.

4.1.4. Bellen vanuit de bellijst

Druk en houd  voor toegang tot de bellijst en druk op  /  om de gewenste bellijst invoer te selecteren.

Druk op  om naar de geselecteerde bellijst invoer te bellen.

4.1.5. Draadloze handset en Handsfree volume afstemmen

Er zijn 5 niveaus (**Volume 1** tot **Volume 5**) kiezen van voor elk van oortelefoon en handsfree volume.

Tijdens een gesprek:

Druk op  /  om volume 1-5 te selecteren. De huidige instelling is weergegeven. Wanneer u het gesprek beëindigt, blijft de instelling staan op het laatst geselecteerde niveau.

Het huidig volume wordt op het scherm weergegeven.

Wanneer de oproep wordt beëindigd blijft de nieuwe ingestelde geluidsstrekte van kracht voor de volgende oproepen.

Voor het geluidsniveau van de handset, als dit onvoldoende is, druk op  en de audio-boost wordt geactiveerd.

Om de audio-boost uit te schakelen, druk opnieuw op .

5. PRIVE TELEFOONBOEK

Uw telefoon kan maximaal 100 privé telefoonnummers opslaan met namen en cijfers. Elke telefoonnummer kan een maximum van 24 cijfers bevatten voor het nummer en 12 tekens voor de naam. U kunt ook verschillende ringtonen voor uw telefoonnummers gebruiken.

Telefoonboek invoeren zijn alfabetisch gesorteerd op naam.

5.1. Een nieuwe telefoon invoer toevoegen

In idle:

1. Druk op  om het telefoonboek op te roepen. Of, Druk op  en  /  het Tel.Boek hoofdmenu item te selecteren en druk dan op  om het telefoonboek op te roepen.
2. Druk op  om Toevoegen.
3. Druk op  om de naam in te voeren.
4. Druk op  om het nummer in te voeren.
5. Druk op  en  /  om de gewenste ringtoon voor uw telefoonboek invoer te selecteren.
6. Druk op  om de melodie te bevestigen.
7. Druk op  /  om VIP X of VIP ✓ te selecteren.
8. Druk op premiere  om het in de normale contactlijst (VIP X) of in de VIP-lijst (VIP ✓) op te slaan.

Opmerking: ! verschijnt aan het einde van de naam van de VIP-invoer.

5.2. Bellen vanuit het telefoonboek

In idle:

1. Druk op  voor toegang tot het telefoonboek. Of, druk op  en  /  om het Rubrica hoofdmenu-item te selecteren en druk dan op  om toegang tot de telefoonboek te krijgen.
 2. Druk op  om de geselecteerde contactpersoon te bellen.
- Het nummer wordt in de basiseenheid opgeslagen die met duo of trio handsets wordt gedeeld.

6. WEERGAVE BELLER (NETWERKAFHANKELIJK*)

Deze functie is beschikbaar als u zich heeft aangemeld bij de Beller lijn Identificatie service met Belgacom. Uw telefoon kan maximaal 50 ontvangen oproepen opslaan met datum/tijd informatie in de bellijst. Het nummer wordt op de LCD weergegeven als de telefoon ringt. Als het nummer van de beller is uitgeschakeld voor het versturen van beller informatie, wordt "**Verborgen**" weergegeven.

Als het nummer van de beller niet wordt gegeven, wordt "**Buitenbereik**" weergegeven.

In stand-by, als er 3 onbeantwoorde oproepen zijn ontvangen, wordt er "**3 NW Gespr**" weergegeven.

6.1. De bellijst doornemen

Alle ontvangen oproepen worden opgeslagen in de bellijst met de laatste oproep boven aan de lijst. Wanneer de bellijst vol is, wordt de oudste oproep vervangen door een nieuwe.

De onbeantwoorde oproep die niet is gelezen wordt gemarkeerd met een .

1. Druk en houd **#**. Of druk op  en  /  om **Bellijst** te selecteren, druk op .
2. Druk op  /  om de gewenste invoer te selecteren.

6.2. Bellen vanaf de Oproeplijst

In idle:

1. Druk en houd **#**. Of druk op  en  /  om **Bellijst** te selecteren, druk op .
2. Druk op  om de geselecteerde contactpersoon te bellen.

7. HET LAATSTE NUMMER OPNIEUW BELLEN

U kunt maximaal 10 van de laatste nummers bellen.

1. In rusttoestand, druk en houd ***** om de herhaallijst op te roepen.
2. Druk op  /  om de herhaallijst op te roepen.
3. Druk op  om het geselecteerde herhaalnummer te bellen.

8. TELEFOON INSTELLINGEN

8.1. Beltoon instellen voor interne/externe oproepen

1. Druk op  en  /  om **Handset Inst.** te selecteren.
2. Druk op  en  /  om **Bel Instel.** te selecteren.
3. Druk op  en  /  om **Intern. Bel.** of **Extern. Bel.** te selecteren.
4. Druk op  en  /  om de gewenste beltoon melodie te selecteren uit de melodielijst.

Opmerking: De betreffende beltoon wordt tijdens het bladeren door de melodielijst afgespeeld.

5. Druk op  om te bevestigen.

8.2. Beltoon volume instellen

1. Druk op  en  /  om **Handset Inst.** te selecteren.
2. Druk op  en  /  om **Bel Instel.** te selecteren.

3. Druk op  en  /  om **Belvolume** te selecteren.
4. Druk op  en  /  om het gewenste beltoon volume te selecteren (een totaal van 6 beltoon volume niveaus, inclusief **Uit**).

Opmerking: De betreffende beltoon volume wordt tijdens uw selectie afgespeeld.

Wanneer **Uit**, is geselecteerd, verschijnt het  pictogram.

5. Druk op  om te bevestigen.

8.3. Snelkiezen instellen

1. Druk op  en  /  om **Direct geheugen.** te selecteren.
2. Druk vervolgens op de geheugentoets (**M1, M2, M3, Toets 1, Toets 2 of Toets 3**).

Voor **M1, M2 of M3**

1. Druk op  om naam in te voeren
2. Druk op  om nummer in te voeren
3. Druk op  om de melodielijst te doorlopen en druk dan op om de melodie te bevestigen.
4. Druk op  of  om VIP X of VIP ✓ te selecteren.
5. Druk op  om het in de normale contactlijst (VIP X) of in de VIP-lijst (VIP ✓) op te slaan.

Voor **Toets 1, Toets 2 of Toets 3**

1. Druk op  nummer in te voeren en druk dan op om te bevestigen.

8.4. Handset instellen

1. Druk in ruststand op de menutoets .
 2. Selecteer **Handset Inst.** en druk op .
- **Display:** Selecteer Contrast en stel het gewenste contrast in of
 - Selecteer Handset naam en wijzig indien gewenst de naam van de handset.
 - **Taal:** Selecteer de weergavetaal.
 - **Autom.Antw:** Is deze functie ingeschakeld, dan wordt een binnenkomende oproepe onmiddellijk beantwoord wanneer u de handset uit het basisstation neemt; u hoeft op geen enkeleknop te drukken.
 - **Standaard:** Voer de pincode van het system in. Beantwoord de bevestigingsvraag met .
 - **Equalizer:** Met deze functie kunt u de klankkwaliteit van de hoorn. Selecteer Geen, Bass, Treble, en druk op .

8.5. Basisstation instellen

1. Druk in ruststand op de menutoets .
 2. Selecteer **Basis Inst.** en druk op .
- **Kiesmodus:** Selecteer Toon of Puls. De meest gebruikelijke kiesmodues op analoge telefoonlijnen is "Toon" (toonkiezen). Bij gebruik van oudere telefoncentrales moet de kiesmethode "Puls" (impulskiezen) worden ingesteld. Raadpleeg voor meer informatie de gebruikshandleiding van uw telefooncentrale.

- **Flashtijd:** Seleteer 100ms, 270ms of 600ms. Om bepaalde functies van het telefoonnet te gebruiken, is een zogenaamd flash-sigitaal met een bepaalde lengte vereist.
- **De systeem-pin wijzigen:** Als uw huidige pin 0000 is, zal er u worden gevraagd om een nieuwe 4-cijferige pin in te voeren. Druk vervolgens op  . (Of, als de huidige pin geen 0000 is, zal er u worden gevraagd om de oude (huidige) pin in te voeren). 4-cijferige pin eerst en selecteer dan  . Volg vervolgens de prompts en voer de nieuwe 4-cijferige pin in. Voer de nieuwe 4-cijferige pin opnieuw in en selecteer  .
- **Eco Modus:** Druk op Aan of Uit, druk op  m te bevestigen.

9. REGISTRATIE

Uw handset en basisstation zijn pre geregistreerd.

Maximaal vier handsets kunnen worden geregistreerd op een enkel basisstation.

Als voor wat voor reden dan ook, de handset niet op het basisstation is geregistreerd, knippert () zelfs wanneer de handset in de buurt van het basisstation is).

1. Druk en houd  op het basisstation vijf seconden ingedrukt, het basisstation is nu in de registratie modus ingevoerd.
2. Druk op  en  /  om Registratie te selecteren.
3. Druk op  u moet nu de 4-cijferig systeem PIN invoeren (standaard PIN is 0000).
4. Voer de 4-cijferig systeem PIN in.
5. Druk op  om te bevestigen.

Wanneer de registratie van de handset succesvol is, u hoort een bevestigingstoon en het zal  stoppen met knipperen.

Wanneer de handset registratie niet is gelukt, zal  nog steeds knipperen.

10. GEAVANCEERDE OPROEBBLOKKERING

Deze telefoon is ingebouwd met een slimmeoproep-blokkering*.

Deze functie zal u helpen om hinderlijke gesprekken te vermijden en slechts enkele nummers toe te staan. De standaardinstelling van de slimme-oproepblokkering in dit toestel is **UIT**, maar u kunt deze inschakelen via uw telefooninstellingen, zoals uitgelegd in de volgende paragrafen.

**Voor deze functie is een abonnement op de nummeridentificatieservice van uw telefoonaanbieder vereist.

OVERZICHT OPROEBBLOKKERING

Instelling	Verklaring
UIT	Oproepblokkeerfunctie (Blokkeer alle oproepen met nummers) is uitgeschakeld. Dit is de standaardmodus.
AAN	De oproepblokkering is ingeschakeld. Nummers die op de zwarte lijst staan, worden niet doorgegeven en de telefoon gaat niet over. Nummers kunnen aan de lijst worden toegevoegd terwijl de telefoon overgaat en/of na een gesprek (om in te schakelen, zie deel 10.1).

CONTACTEN	In deze automatische modus wordt elk nummer dat niet in uw telefoonboek is geregistreerd, automatisch geblokkeerd. Uw telefoon zal dus niet overgaan. Alle gesprekken van geregistreerde contactpersonen in uw telefoonboek zullen normaal verlopen. Wanneer deze modus wordt gekozen, wordt PB Toestaan op het lcd-display weergegeven in de inactieve modus, tenzij u ongelezen berichten/gemiste oproepen hebt (om in te schakelen, zie deel 10.2.2).
VIPS	In deze tweede automatische modus zullen alleen gesprekken van contactpersonen die in uw telefoonboek als VIP zijn geregistreerd doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan. Andere nummers zullen de telefoon niet laten overgaan. Wanneer deze modus wordt gekozen, wordt VIP OK op het lcd-display weergegeven in de inactieve modus, tenzij u ongelezen berichten/gemiste oproepen hebt (om in te schakelen, zie deel 10.2.1).
ANONIEM	Met deze extra functie kunt u gesprekken blokkeren die geen nummer hebben (bijv. privégesprekken, internationale gesprekken, enz.). Deze optie kan worden ingeschakeld naast een van de vorige vier (om in te schakelen, zie deel 10.3).

10.1. Handmatige oproepblokkering

Handmatige oproepblokkering is de eenvoudigste optie om te beginnen. Wanneer u AAN kiest in de instellingen van de oproepblokkering, worden alle nummers die in uw zwarte lijst zijn geregistreerd, geblokkeerd. U kunt op elk gewenst moment nummers toevoegen/verwijderen van die lijst.

Hoe kunt u een inkomend gesprek blokkeren

Wanneer de telefoon overgaat en voor het aannemen van de telefoon, drukt u op deknop . Dit zal het gesprek beëindigen en u de mogelijkheid bieden om het nummer met één klik te registreren op de zwarte lijst.

Om de registratie van dit nummer in de zwarte lijst te bevestigen, drukt u vervolgens op .

BELANGRIJK: als u niet bevestigt, wordt het nummer niet toegevoegd aan de zwarte lijst en gaat de volgende oproep normaal door.

10.1.1. Handmatige modus inschakelen

Menu		Oproep Blok		Blok. Inst.	Uit
					Aan*
					VIP OK
					Contacten OK

Druk op , druk op  of  om **Oproep Blok** te selecteren.

Druk op , druk op  of  om **Blok. Inst.** te selecteren.

Druk op , druk op  of  om **Aan** te selecteren.

Druk in ruststand op  om direct naar **Blok. Inst.** te gaan. OF Nadat u deze optie hebt ingeschakeld, wordt het blokkeericoontje  op het lcd-display weergegeven.

10.1.2. Nummers toevoegen aan de zwarte lijst

In de ruststand,

1. Druk op  , **Blok. Inst.** wordt weergegeven, of Druk op  , druk op  of  om **Oproep Blok** te selecteren, druk op  om **Blok. Inst.** weer te geven.
2. Druk op  of  om **Blok.Lijst** te selecteren.
3. Druk op  , druk op  of  om **Toevoegen** te selecteren. Voer het te blokkeren nummer in en druk op  om op te slaan.

OPMERKING: 2 andere manieren om inkomende en uitgaande telefoonnummers toe te voegen aan de blokkeerlijst:

1. Van inkomende telefoonnummers

- Druk op  , druk op  of  om **Bellijst** te selecteren, of houd ingedrukt **#** .
- Druk op  , druk op  of  om het nummer in de oproeplijst te selecteren.
- Druk op  , druk op  of  om **Toev. Blijst** te selecteren.
- Druk op  om het geselecteerde nummer te tonen, druk op  , om op te slaan in de blokkeerlijst.

2. Van uitgaande telefoonnummers

- Houd ingedrukt ***** , druk op  of  , om de opnieuw-bellenlijst te selecteren.
- Druk op  , druk op  of  , om **Toev. Blijst** te selecteren.
- Druk op  , om het geselecteerde nummer te tonen, druk op  , om op te slaan in de blokkeerlijst.

10.1.3. Nummers op de zwarte lijst bewerken

In de ruststand,

1. Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 10.1.2.
2. Druk op  , druk op  of  , om **Bewerken** te selecteren. Druk op  of  , om het te bewerken nummer te selecteren, druk op  om te bewerken en druk vervolgens op  om op te slaan.

10.1.4. Nummers op de zwarte lijst verwijderen

10.1.4.1. Verwijder een nummer van de zwarte lijst

In de ruststand,

1. Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 10.1.2.
2. Druk op  , druk op  of  , om **Wissen** te selecteren, druk op  of  , om het te verwijderen nummer te kiezen, druk op  . **Beves.?** wordt getoond en kies daarna  te bevestigen.

10.1.4.2. Verwijder alle nummers van de zwarte lijst

In de ruststand,

1. Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 10.1.2.
2. Druk op  , druk op  of  , om **Alles Wissen** te selecteren, druk op  , **Beves.?** wordt getoond en kies daarna  om te bevestigen.

10.2. Automatische Oproepblokkerings-Modus

10.2.1. Alleen VIP

In de restrictieve automatische modus zullen alleen gesprekken van contactpersonen die in uw telefoonboek als VIP zijn geregistreerd doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

Menu	↕	Oproep Blok	↕	Blok Inst.	Uit
					Aan
					VIP OK*
					Contacten OK

Druk op  MENU, druk op  of , om **Oproep Blok** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of , om **Blok. Inst.** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of , om **VIP OK** te selecteren (automatische modus).

10.2.2. Alleen contacten

In de brede automatische modus zullen alleen gesprekken van contactpersonen in uw telefoonboek (normaal en VIP) doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

Menu	↕	Oproep Blok	↕	Blok Inst.	Uit
					Aan
					VIP OK*
					Contacten OK

Druk op  MENU, druk op  of , om **Oproep Blok** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of , om **Blok. Inst.** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of , om **Contacten OK** te selecteren (automatische modus).

10.3. Anonieme nummers blokkeren

Met deze functie kunt u nummers blokkeren die geen nummer op uw telefoon weergeven. Het kan onafhankelijk van de vorige oproepblokkeerfuncties worden in- of uitgeschakeld.

Menu	↕	Oproep Blok	↕	B-anoniem	Privé*
					Alle
					Uit

Druk op  MENU, druk op  of  om **Oproep Blok** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of  om **B-Anoniem** te selecteren.

Druk op  MENU, druk op  of  en kies een van de opties.

10.3.1. Blokkeer privégesprekken

Deze modus blokkeert inkomende gesprekken die met opzet hun nummers privé van u hebben gehouden.

In de ruststand,

1. Druk op , **Blok. Inst.** wordt weergegeven, of,
Druk op , druk op  of  **Oproep Blok** te selecteren, druk op , om **Blok. Inst.** weer te geven.
2. Druk op  of , om **B-Anoniem** te selecteren.
3. Druk op , druk op  of  om **Privé** te selecteren, kies daarna  om te bevestigen.
4.  zal worden weergegeven op de onderkant van het lcd-display.

10.3.2. Blokkeer alle anonieme oproepen

Deze modus blokkeert alle inkomende anonieme oproepen, met inbegrip van privégesprekken, internationale gesprekken, betaaltelefoon en andere gesprekken van buitenaf.

In de ruststand:

1. Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 10.3.1.
2. Druk op , druk op  of , om Alles te selecteren, kies daarna  om te bevestigen.
3.  zal worden weergegeven op de onderkant van het lcd-display.

10.3.3. Blokkeer anonieme oproepen UIT

In de ruststand,

1. Herhaal stap 1 en 2 in het gedeelte 10.3.1.
2. Druk op , druk op  of  om **Uit** te selecteren, kies daarna  om te bevestigen.
3.  zal alleen van het lcd-display verdwijnen als de normale oproepblokkering (zie 10.1 en 10.2) ook **Uit** staan.

11. TECHNICAL DETAILS

Vrij veldbereik	Tot 300 meter*
Bereik binnenshuis	Tot 50 meter*
Handset Batterij levensduur (gemiddelde waarden)	10 gesprekstijd** 100 uur stand-by**
Aantal handsets	Maximaal 4
Intercom modus	Ja
Drieweg-conferentiegesprek (1 buiten correspondent + 2 interne correspondenten)	Ja

Elektrische verbinding/ Basis hoofdadapter	Basis hoofdadapter: Model nr.: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Invoer: 100-240 V / 50-60 Hz / 0.15 A Uitvoer: 6 V DC / 450 mA, 2.7W Gebruik uitsluitend de bij deze telefoon meegeleverde adapter Enkele fase AC, met uitzondering van IT installaties overeenkomstig de norm EN62368-1. Let op: Het elektrische net wordt overeenkomstig de norm als gevaarlijk geclassificeerd.
Telefoon verbinding	Di t apparaat i s bes temd voor een verbinding met TNV3 klasse (telecommunicatie netwerk voltage) analoge Belgacom telefoonlijn, zoals bepaald door de EN62368-1.
Bedrijfstemperatuur	Van 5°C tot 40°C

* Waarden kunnen afwijken per omgeving.

** Hangt af van eerste keer batterij opladen.

12. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als u problemen heeft met uw telefoon, probeer dan eerst de suggesties in de onderstaande lijst.

Als algemene regel geldt, als een probleem voorkomt, verwijder dan de batterijen uit alle handsets voor circa 1 minuut, ontkoppel dan en sluit opnieuw de netvoeding aan op de basis en installeer weer de handset batterijen.

Probleem	Oorzaak	Oplossingen
Geen beltoon tijdens het drukken op de  toets.	a. De telefoon snoer van het basisstation is niet ingestoken. b. De oplader is niet correct aangesloten op het basisstation. c. Een andere handset gebruikt reeds de lijn.	a. Controleer de aansluitingen. Haal de stekker uit het stopcontact en plaats het terug. Controleer of het netsnoer van de telefoon in het basisstation en het contact van de telefoon is gestoken. b. Controleer de stekker van het basisstation en de 220V stekker (verwijder en terug insteken). c. Gebruik het originele aansluitsnoer.
"Buitenbereik" is weergegeven.	a. Basisstation buiten bereik. b. Basisstation niet verbonden met contact.	a. Nader het basisstation. b. Sluit basisstation aan op contact.

Uw correspondent hoort U niet.	De microfoon staat uit.	De microfoon terug inschakelen.
Geen display.	Lege batterij	Batterij opladen.

13. VEILIGHEID

Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar. Probeer niet het apparaat of de accu te openen om risico's van elektrische schok te vermijden.

Probeer niet de batterijen te openen, aangezien deze gevaarlijke chemische substanties bevatten. Uw telefoon moet in een droge plaats gezet worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht. Om radiosignaal storing te vermijden, zet de telefoon minstens 1 meter uit de buurt van andere elektrische apparaten of andere telefoons.

14. MILIEU



Dit symbool betekent dat uw niet-operatieve elektronisch apparatuur gescheiden moet worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval.

De Europese unie heeft een speciale verzamel- en recycling systeem voor welke producenten verantwoordelijk zijn.

Help ons het milieu te beschermen waarin we leven!



15. CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE, dat het type radioapparatuur DECT conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.amplicomms.com

10mW, gemiddeld vermogen per kanaal

Maximale uitgangsvermogen (NTP) : 24dBm

Frequentiebereik : 1880 - 1900MHz

INHALTSVERZEICHNIS

1.	LERNEN SIE IHR TELEFON KENNEN.....	46
1.1.	Mobilteil-Überblick.....	46
1.2.	Basisstation-Überblick.....	48
1.3.	Display-Icons und Symbole.....	48
2.	VORSICHTSMAßNAHMEN.....	49
3.	INSTALLATION IHRES TELEFONS.....	50
3.1.	Anschließen der Basisstation.....	50
3.2.	Einsetzen und Laden der Akkus.....	50
3.3.	Ladegerät(e) anschließen (für Duo/Trio Modelle).....	50
3.4.	Menüstruktur.....	52
4.	VERWENDUNG IHRES TELEFONS.....	53
4.1.	Anrufen.....	53
4.1.1.	Wahlvorbereitung.....	53
4.1.2.	Direktwahl.....	53
4.1.3.	Wählen mit den Direktwahl-tasten.....	53
4.1.4.	Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste.....	53
4.1.5.	Hörerlautstärke anpassen und Freisprechlautstärke einstellen.....	53
5.	TELEFONBUCH.....	54
5.1.	Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen.....	54
5.2.	Anrufen mit dem Telefonbuch.....	54
6.	ANRUFRANZEIGE.....	54
6.1.	Ansehen der Anrufliste.....	55
6.2.	Anrufen mit der Anrufliste.....	55
7.	WAHLWIEDERHOLUNG DER LETZTEN NUMMER.....	55
8.	TELEFONEINSTELLUNGEN.....	55
8.1.	Einstellen der Ruftonmelodie für interne/externe Anrufe.....	55
8.2.	Einstellen der Ruftonlautstärke.....	55
8.3.	Kurzwahl einstellen.....	56
8.4.	Mobilteil einstellen.....	56
8.5.	Basisstation einstellen.....	56
9.	REGISTRIERUNG.....	57
10.	ERWEITERE ANRUFSPERRE.....	57
10.1.	Manueller Anrufsperrmodus.....	58
10.1.1.	Modus MANUELL aktivieren.....	58
10.1.2.	Rufnummern zur Sperrliste hinzufügen.....	58
10.1.3.	Rufnummern in der Sperrliste bearbeiten.....	59
10.1.4.	Rufnummern aus der Sperrliste löschen.....	59
10.1.4.1.	Eine Rufnummer aus der Sperrliste löschen.....	59
10.1.4.2.	Alle Nummern aus Sperrliste löschen.....	59
10.2.	Automatischer Anrufsperr-Modus.....	60
10.2.1.	Nur VIP.....	60
10.2.2.	Nur Kontakte.....	60
10.3.	Modus zum Sperren anonymer Anrufe.....	60
10.3.1.	Anrufe mit unterdrückter Rufnummer sperren.....	61

10.3.2. Alle anonymen Anrufe sperren.....	61
10.3.3. Sperren anonymen Anrufe deaktivieren.....	61
11. TECHNISCHE DATEN.....	62
12. FEHLERSUCHE.....	63
13. SICHERHEIT.....	64
14. UMWELTSCHUTZ.....	64
15. KONFORMITÄT.....	64

Lieferumfang

In der Verpackung sind die folgenden Artikel enthalten:

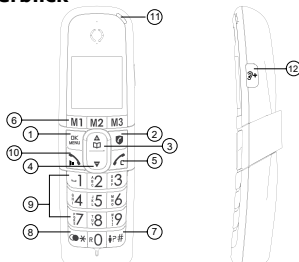
1. Mobilteil
2. Basisstation
3. Netzteil
4. Telefonkabel
5. Telefonstecker-Adapter (optional)
6. 2 Akkus vom Typ AAA, 300 mAh NiMH
7. Benutzerhandbuch

In der zusätzlichen Duo- und Trio-Variante sind die folgenden Artikel enthalten:

- Mobilteil(e)
- Ladegerät(e) für das Mobilteil
- Netzteil(e)
- Akkus vom Typ AAA, 300 mAh NiMH

1. LERNEN SIE IHR TELEFON KENNEN

1.1. Mobilteil-Überblick



1. OK
MENÜ

Im Standby-Modus: Drücken, um das Hauptmenü aufzurufen.
Im Untermenü-Modus: Drücken, um die Wahl zu bestätigen.
Während eines Anrufs: Drücken, um Intercom/Telefonbuch/
Wahlwiederholungsliste/Anrufliste aufzurufen.

2. *

*Im Hauptmenü-Modus: Drücken Sie die Taste, um das Einstellungsmenü für die Anruf Sperre aufzurufen.

Im Klingelmodus: Drücken Sie die Taste, um den eingehenden Anruf zu blockieren* falls die **Anruf Sperre** auf ON steht.

- 3.

Im Standby-Modus: Drücken, um die Telefonbuchliste aufrufen.

Im Menü-Modus: Drücken, um aufwärts durch die Menü-Einträge zu blättern.

In der Telefonbuchliste/Wahlwiederholungsliste/Anrufliste: Drücken, um aufwärts durch die Liste zu blättern.

Während eines Anrufs: Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen.

Beim Klingeln: Drücken, um die Ruftonlautstärke zu erhöhen.

4.  Im Menü-Modus: Drücken, um abwärts durch die Menü-Einträge zu blättern.
In der Telefonbuchliste/Wahlwiederholungsliste/Anrufliste: Drücken, um abwärts durch die Liste zu blättern.
Während eines Anrufs: Drücken, um die Lautstärke zu verringern.
Beim Klingeln: Drücken, um die Ruftonlautstärke zu verringern.
5.  Während eines Anrufs: Drücken, um einen Anruf zu beenden und auf den Standby-Bildschirm zurückzukehren.
Im Menü-/Bearbeitungsmodus: Drücken, um auf das vorherige Menü zurückzukehren.
Im Menü-/Bearbeitungsmodus: Drücken und halten, um auf den Standby-Bildschirm zurückzukehren.
Im Bearbeitungs- / Vorwahlmodus: Drücken Sie die Taste, um ein Zeichen / eine Ziffer zu löschen.
Beim Klingeln: Drücken Sie die Taste, um den Klingelton auszu- schalten.
6. **M1, M2, M3**
Im Ruhemodus / Während eines Anrufs: Drücken Sie die Taste, um die im Kurzwahlspeicher gespeicherte Nummer zu wählen.
7. **#**
Drücken Sie die Taste, um **#** einzufügen. Im Ruhemodus: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Anrufliste aufzurufen.
Im Vorwahlmodus / während eines Anrufs: Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Pause einzufügen.
8. *****
Drücken Sie die Taste, um ***** einzufügen. Im Ruhemodus: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen.
9. **Alphanumerische Tastatur**
0 Taste im Vorwahl-/Nummernbearbeitungsmodus: Drücken und halten, um eine Pause einzufügen.
1, 2, 3 Taste im Bereitschafts-Modus: Drücken und halten, um eine gespeicherte Direktspeichernummer zu wählen.
Taste „0“ während eines Anrufs: Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Telefonkonferenz zu starten (im Interkom-Modus)
10.  Im Standby-/Vorwahlmodus: Drücken, um einen Anruf zu tätigen. In Wahlwiederholungsliste/Anrufliste/ Telefonbucheintrag: Drücken, um einen gewählten Eintrag in der Liste anzurufen.
Beim Klingeln: Drücken, um einen Anruf zu beantworten.
Während eines Anrufs: Drücken Sie die Taste, um in den Freisprechmodus zu wechseln.

11. MOBILTEIL-LED



Bei eingehendem Anruf: Blinkt schnell

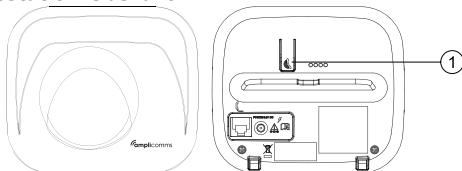
Bei Mobilteil-Suche: Blinkt schnell

Während des Ladens: Leuchtet durchgehend

12. VERSTÄRKUNG DER HÖRERLAUTSTÄRKE ?+

Während eines Anrufs: Drücken Sie die Taste, um die Verstärkung der Hörerlautstärke ein-/auszuschalten (nicht aktiv im Freisprechmodus).

1.2. Basisstation-Überblick

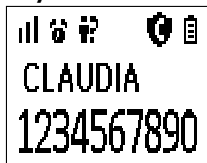


1.

Drücken Sie an der Basisstation, um Ihr Mobilteil anzurufen. Es klingelt ca. 60 Sekunden lang.

Drücken und halten Sie an der Basisstation ca. 5 Sekunden lang, dann schaltet die Basisstation in den Registrierungsmodus um und ermöglicht die Mobilteil-Registrierung.

1.3. Display-Icons und Symbole



Symbol zeigt an, dass entweder die Anrufsperre oder die Unterdrückung anonymer Anrufe auf EIN gesetzt ist.



Blinkt, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht in der Basisstation registriert ist



Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet.
Blinkt bei Aufruf der Anrufliste.



Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird.



Leuchtet, wenn der Wecker eingestellt ist.
Blinkt, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht wird.



Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht auf PhoneMail empfangen wurde.

-  Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
-  Zeigt an, dass der Akku voll geladen ist.
Das gesamte Icon blinkt, wenn der Akku zum ersten Mal geladen wird.
Das Icon im Innern blinkt, wenn der Akku fast vollständig geladen ist.
-  Blinkt, wenn eine niedrige Akkuspannung festgestellt wird.
-  Das Symbol zeigt einen neuen, entgangenen Anruf auf der Anrufliste an, der nach der Nummer oder nach dem Namen mit * markiert ist.
Nach dem Aufrufen wird das * ausgeblendet.
Blinkt bei Aufruf der Anrufliste.
-  Das Symbol zeigt an, dass die Verstärkung der Hörerlautstärke eingeschaltet ist (Hörer des Mobilteils wird lauter)
-  Blinkt beim Aufruf des Telefonbuchs.
-  Blinkt beim Aufruf der Wahlwiederholungsliste.

Kompatibilität mit Hörgeräten:

- Sonderfunktion, die Hintergrundgeräusche und Interferenzen unterdrückt, wenn dieses Telefon mit einem Hörgerät verwendet wird.

2. VORSICHTSMAßNAHMEN

Wie bei jedem Funkverkehr hängt die Signalqualität vom Verwendungsort und der Umgebung der Basisstation und des Mobilteils ab.

Halten Sie Ihr Amplicomms BigTel 1500/1502/1503 von besonders heißen Orten (Heizkörper, direkte Sonneneinstrahlung usw.) fern und schützen Sie es gegen Erschütterungen und Staub.

Achten Sie darauf, dass nie Wasser oder eine andere Flüssigkeit auf Ihr Telefon gelangt.

Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Aerosolen.

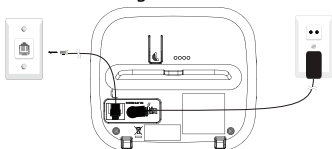
Um das Risiko von Funkstörungen zu reduzieren und den Empfang zu optimieren, sollten Sie vor allem das Ladegerät nicht in unmittelbarer Nähe von Fenstern, großen Metallgegenständen, Stahlbeton, Fernsehgeräten, Musikanlagen, Halogenlampen oder Heizgeräten, Leuchtstofflampen, Alarmanlagen, Mikrowellenherden, Computern usw. aufstellen.

Um Ihre Anlage zu reinigen, verwenden Sie ein antistatisches Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet wurde.

3. INSTALLATION IHRES TELEFONS

3.1. Anschließen der Basisstation

1. Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse auf der Unterseite der Basisstation.
2. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuchse auf der Unterseite der Basisstation.
3. Stecken Sie das andere Ende des Netzteils in eine Steckdose.
4. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuchse.
5. Verwenden Sie immer die mitgelieferten Kabel.



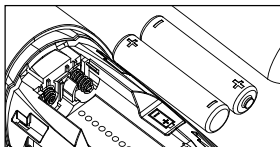
Wenn Sie einen Breitbanddienst haben, einen Mikrofilter(nicht enthalten) ist erforderlich.

3.2. Einsetzen und Laden der Akkus

1. Öffnen Sie das Akkufach, indem Sie den Deckel verschieben.
2. Setzen Sie die beiden mitgelieferten AAA-Akkus wie gezeigt ein. Achten Sie besonders auf die Polaritätsausrichtung.
3. Schließen Sie das Akkufach, indem Sie den Deckel wieder zurückschieben.
4. Setzen Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme 8 Stunden lang auf. Das Mobilteil gibt einen Piepton aus, wenn es richtig auf die Basisstation oder das Ladegerät gesetzt wurde.

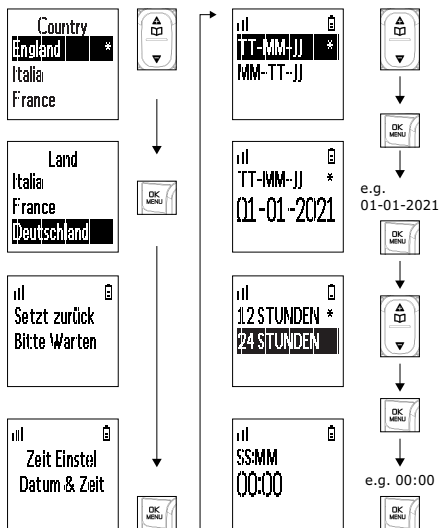
Hinweis:

1. Verwenden Sie nur Akkus mit genau den selben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.
2. Bei Verwendung von nicht wiederaufladbaren Batterien oder nicht konformen Batterien kann das Produkt beschädigt werden und es besteht ein Gesundheitsrisiko (siehe das Kapitel „Technische Daten“).
3. Wenn Akkus falsch eingesetzt, geöffnet oder Hitze ausgesetzt werden, könnten sie beschädigt werden. Halten Sie Akkus immer von Feuer fern. Anderenfalls könnten sie explodieren.



3.3. Ladegerät(e) anschließen(für Duo-/ Trio Modelle)

Stecken Sie das Netzteil in eine 230VAC, 50Hz Netz Steckdose. Nachdem ersten Einschalten (Anschluss der Basisstation an das Netz) erscheint der Willkommensmodus (Land) auf dem Display:



Hinweis: Bei den Versionen Duo oder Trio braucht nur ein Mobilteil konfiguriert zu werden. Die anderen Mobilteile werden dann automatisch auf dieselbe Weise eingestellt.

Sprache ändern (Mobilteil)

- Drücken Sie auf dem Mobilteil im Ruhemodus die Taste .
- Drücken Sie oder , um „Mt- Einstel.“ (1) auszuwählen, und drücken Sie dann .

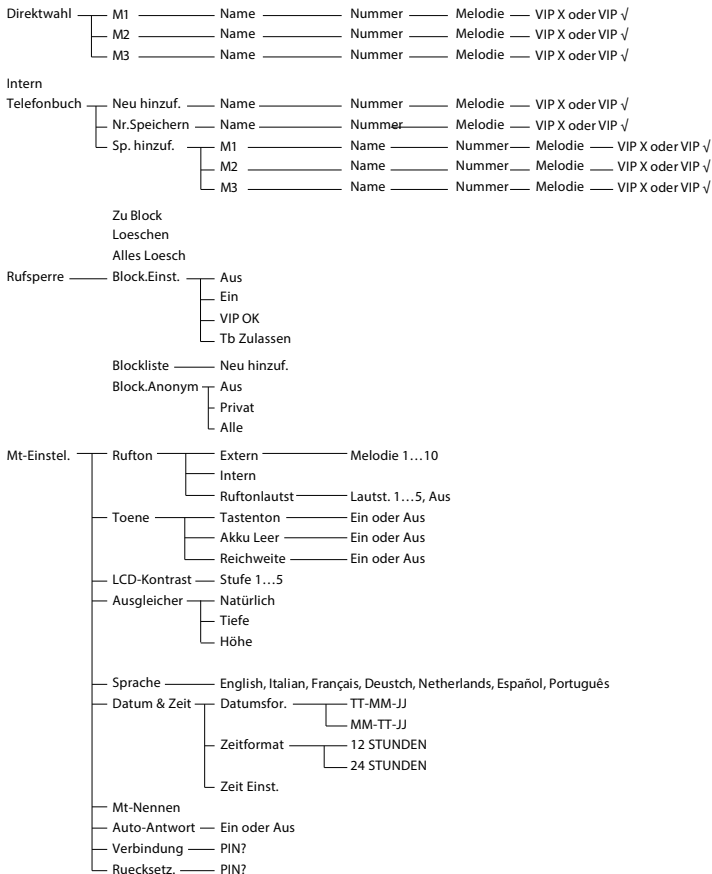
EN	FR	DE	IT
HS Setngs	Régl. Comb.	Mt-Einstel.	Imposta Port
NL	ES	PT	
Handset Inst	Conf Telef.	Config. Term	

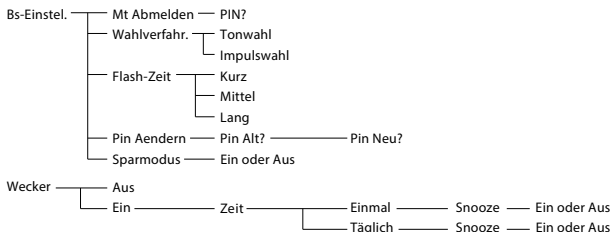
- Drücken Sie oder bis zum Menü „**Sprache**“ (2), und drücken Sie dann .

	EN	FR	DE
	Language	Langue	Sprache
IT	NL	ES	PT
Lingua	Taal	Idioma	Idioma

- Wählen Sie mit oder die gewünschte Sprache aus und drücken Sie dann .

3.4. Menüstruktur





4. VERWENDUNG IHRES TELEFONS

4.1. Anrufen

4.1.1. Wahlvorbereitung

Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie , um die Nummer zu wählen.

Drücken Sie , um den Eintrag zu löschen.

4.1.2. Direktwahl

Drücken Sie , und wählen Sie die Nummer.

4.1.3. Wählen mit den Direktwahltaasten

Im Standby-Modus,

Drücken Sie **M1**, **M2** oder **M3**, um die gespeicherte Nummer zu wählen.

Drücken und halten Sie  **1** /  **2** /  **3** im Bereitschaftsmodus, um die gespeicherte Nummer der Direktwahltaaste anzurufen. Sie müssen diese Nummer zuerst unter der entsprechenden Taste speichern. Siehe Abschnitt 8.3 für weitere Hinweise.

4.1.4. Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste

Drücken und halten Sie , um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen, und dann  oder , um die gewünschte Nummer zu markieren.

Drücken Sie , um die markierte Nummer zu wählen.

4.1.5. Hörerlautstärke anpassen und Freisprechlautstärke einstellen

Es gibt 5 Lautstärkestufen (**LAUTST. 1** bis **LAUTST. 5**).

Während eines Anrufs:

Drücken Sie  oder , um eine der Lautstärkestufen (**Lautstärke 1-5**) zu wählen. Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. Wenn Sie den Anruf beenden, bleibt die zuletzt gewählte Lautstärkestufe eingestellt.

Die eingestellte Lautstärke wird auf dem Display angezeigt. Wenn Sie den Anruf beenden, wird die neue Lautstärkeeinstellung für die folgenden Anrufe übernommen.

Falls die Hörerlautstärke des Mobilteils nicht ausreicht, drücken Sie , um die Verstärkung der Hörerlautstärke zu aktivieren. Drücken Sie zum Ausschalten der Audioverstärkung erneut .

5. TELEFONBUCH

Ihr Telefonbuch kann bis zu 100 Telefonbucheinträge mit Namen und Nummern speichern. Jeder Telefonbucheintrag kann höchstens 24 Ziffern für eine Telefonnummer und 12 Buchstaben für einen Namen enthalten. Sie können auch verschiedene Klingeltöne für Ihre Telefonbucheinträge wählen. Die Telefonbucheinträge werden alphabetisch nach Namen gespeichert.

5.1. Neuen Telefonbucheintrag hinzufügen

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie , um das Telefonbuch aufzurufen.
Oder
Drücken Sie  und  / , um das Telefonbuch im Hauptmenü zu wählen und dann , um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Drücken Sie , um Neu hinzuf. zu wählen.
3. Drücken Sie , um den Namen einzugeben.
4. Drücken Sie , um die Nummer einzugeben.
5. Drücken Sie , und  / , um den gewünschten Klingelton für Ihren Telefonbucheintrag zu wählen.
6. Drücken Sie die Taste , um den Klingelton zu bestätigen.
7. Drücken Sie die Taste  oder , um VIP X oder VIP  auszuwählen.
8. Drücken Sie die Taste , um die Nummer in der normalen Kontaktliste (VIP X) oder in der VIP-Liste (VIP ) zu speichern.
Hinweis: Am Ende des Namens des VIP-Eintrags erscheint „!“.

5.2. Anrufen mit dem Telefonbuch

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie , um das Telefonbuch aufzurufen. Oder, drücken Sie  und  / , um den gewünschten Telefonbucheintrag zu wählen.
2. Drücken Sie , um den gewünschten Telefonbucheintrag anzuwählen.

6. ANRUFRANZEIGE

Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie beim Netzbetreiber aktiviert wurde. Ihr Telefon kann bis zu 50 empfangene Anrufe mit Datums-/Uhrzeitinformationen in der Anrufliste speichern. Die Nummer wird auf dem Display angezeigt, wenn das Telefon klingelt.

Wenn der Anrufer die Übertragung der Anruferinformationen deaktiviert, wird **„Anonym-Anruf“** angezeigt.

Wenn im Standby-Modus drei nicht beantwortete Anrufe empfangen werden, wird **„3 Neue Anr.“** angezeigt.

6.1. Ansehen der Anrufliste

Alle empfangenen Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert, wobei sich der zuletzt empfangene Anruf oben in der Liste befindet.

Wenn die Anrufliste voll ist, wird der letzte Anruf durch einen neuen Anruf ersetzt .

1. Drücken und halten Sie **#**. Oder Drücken Sie  und  / , um **Anrufliste** zu wählen.
2. Drücken Sie  / , um den gewünschten Eintrag zu wählen.

6.2. Anrufen mit der Anrufliste

1. Drücken und halten Sie **#**. Oder Drücken Sie  und  / , um den gewünschten **Anrufliste** zu wählen, drücken Sie .
2. Drücken Sie , um den gewünschten Anrufliste Eintrag auszuwählen.

7. WAHLWIEDERHOLUNG DER LETZTEN NUMMER

1. Im Standby-Modus, Drücken und halten Sie *****, um die Wahlwiederholungsliste aufzurufen.
2. Drücken Sie  / , um durch die Wahlwiederholungsliste zu suchen.
3. Drücken Sie , um die gewählte Wahlwiederholungsnummer anzuwählen.

8. TELEFONEINSTELLUNGEN

8.1. Einstellen der Ruftonmelodie für interne/externe Anrufe

1. Drücken Sie  und  / , um **Mt-Einstel.** zu wählen.
2. Drücken Sie  und  / , um **Rufton** zu wählen.
3. Drücken Sie  und  / , um **Intern** oder **Extern** zu wählen.
4. Drücken Sie  und  / , um die gewünschten Klingelton aus der Liste zu wählen.

Hinweis: Der entsprechende Klingelton wird wiedergegeben, während Sie durch die Liste blättern.

5. Drücken Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen.

8.2. Einstellen der Ruftonlautstärke

1. Drücken Sie  und  / , um **Mt-Einstel.** zu wählen.
2. Drücken Sie  und  / , um **Rufton** zu wählen.
3. Drücken Sie  und  / , um **Ruftonlautst** zu wählen.
4. Drücken Sie  und  / , um die gewünschte Ruftonlautstärke zu wählen (es gibt 6 Wahlmöglichkeiten für die Ruftonlautstärke, einschließlich Aus).

Hinweis: Die entsprechende Ruftonlautstärke wird während der Auswahl verwendet. Wenn Aus gewählt wird, wird das  Icon angezeigt.

5. Drücken Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen.

8.3. Kurzwahl einstellen

1. Drücken Sie  und  oder  , um **Direktwahl** auszurufen.
2. Drücken Sie die Taste  und dann die Speichertaste (**M1, M2, M3, Taste 1, Taste 2 oder Taste 3**).

Für **M1, M2 oder M3**

1. Drücken Sie  zur Eingabe des Namens.
2. Drücken Sie  zur Eingabe der Nummer.
3. Drücken Sie  zum Durchsuchen der Klingeltonliste und dann  zur Bestätigung der Klingeltons.
4. Drücken Sie  oder  zur Auswahl von VIP X oder VIP √.
5. Drücken Sie  , um die Nummer in der normalen Kontaktliste (VIP X) oder in der VIP-Liste (VIP √) zu speichern.

Für **Taste 1, Taste 2 oder Taste 3**

1. Drücken Sie  zur Eingabe der Nummer und dann zur Bestätigung.

8.4. Mobilteil einstellen

1. Drücken Sie im Ruhezustand die Menütaste  .
 2. Wählen Sie **MT-Einstel.**, und drücken Sie  .
- **Display:** Wählen Sie Kontrast und stellen den gewünschten Kontrast ein oder
 - wählen Sie Mobilteil Name und ändern Sie ggf. den Namen für das Mobilteil.
 - **Sprache:** Wählen Sie die Einstellung für die Displaysprache.
 - **Auto Antwort:** Ist diese Funktion eingeschaltet, wird ein eintreffender Anruf direkt angenommen, wenn Sie das Mobilteil aus der Basisstation entnehmen, brauchen Sie keine Taste drücken.
 - **Zurücksetz:** Sie können das System in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Geben Sie die PIN ein (im Auslieferungszustand, 0000) und beantworten Sie die Sicherheitsabfrage mit  .
 - **Equalizer:** Mit dieser Funktion können Sie die Klangqualität des Lautsprechers verändern.
Wählen Sie Natürlich, Tiefe oder Höhe und drücken Sie  um die Einstellung zu speichern.

8.5. Basisstation einstellen

1. Drücken Sie im Ruhezustand die Menütaste  .
 2. Wählen Sie **Bs-Einstel.**, und drücken Sie  .
- **Wählmodus:** Wählen Sie Tonwahl oder Impulswahl. Das übliche Wahlverfahren an anlagen Anschlüssen ist Tonwahl. Beim Betrieb an einigen älteren Telefonanlagen muss das Wahlverfahren auf Impulswahl umgestellt werden.
 - **Mobilteil abmelden:** Geben Sie die PIN des Gerätes ein und wählen Sie das Mobilteil, das Sie abmelden möchten. Beantworten Sie die Sicherheitsabfrage mit  .
 - **Flashzeiten:** Wählen Sie 100ms, 270ms oder 600ms. Zur Nutzung von Netz-Leistungsmerkmalen ist ein so genanntes Flash-Signal mit einer bestimmten Länge notwendig.

Informationen über verfügbare Netz-Leistungsmerkmale und die notwendige Flashzeit erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber (für Telefonanlagen).

- **Sparmodus:** Drücken Sie Ein oder Aus und drücken Sie .

9. REGISTRIERUNG

Ihr Mobilteil und Ihre Basisstation sind vorregistriert.

Bis zu 4 Mobilteile können in einer Basisstation registriert werden. Sollte das Mobilteil aus irgendeinem Grund nicht in der Basisstation registriert sein ( blinkt es, selbst wenn sich das Mobilteil in der Nähe der Basisstation befindet).

1. Drücken und halten Sie  an der Basisstation ca. 5 Sekunden lang, dann schaltet die Basisstation in den Registrierungsmodus um.
2. Drücken Sie  und  / , um **Verbindung** zu wählen.
3. Drücken und wählen Sie die Zielbasis aus, bei der Sie sich registrieren möchten.
4. Drücken Sie , dann werden Sie aufgefordert, die vierstellige Geräte-PIN einzugeben. Geben Sie die vierstellige Geräte-PIN ein (die Vorgabe-PIN ist 0000).
5. Drücken Sie , um Ihre Wahl zu bestätigen. Wenn die Mobilteilregistrierung erfolgreich war, hört es zu blinken auf. Wenn die Mobilteilregistrierung nicht  erfolgreich war, blinkt  weiterhin.

10. ERWEITERTE ANRUFSPERRE

Dieses Telefon ist mit der Funktion "Anrufsperre" ausgestattet. Mit dieser Funktion können Sie unerwünschte Anrufe vermeiden, indem Sie nur bestimmte eingehende Rufnummern zulassen.

Die Anrufsperre ist in diesem Telefon standardmäßig ausgeschaltet aber Sie können sie über Ihre Telefoneinstellungen aktivieren, wie in den folgenden Abschnitten erläutert wird.

ANRUFSPERRE IN DER ÜBERSICHT

Einstellung	Erläuterungen
AUS	Die Anrufsperrfunktion (alle Anrufe mit Rufnummern sperren) ist deaktiviert. Hierbei handelt es sich um den Standardmodus.
ENCENDIDO	Die Anrufsperrfunktion ist aktiviert. Rufnummern, die in die Sperrliste eingetragen wurden, werden nicht durchgestellt und das Telefon klingelt lautlos. Rufnummern können der Liste hinzugefügt werden, während das Telefon klingelt und/oder nach einem Anruf (zur Aktivierung siehe Teil 10.1).
KONTAKTE	In diesem automatischen Modus wird jede Rufnummer, die nicht in Ihrem Telefonbuch registriert ist, automatisch gesperrt, so dass Ihr Telefon nicht klingelt. Wenn dieser Modus gewählt wird, wird im Standby-Modus auf der Display TB ZULASSEN angezeigt, es sei denn, Sie haben ungelesene Nachrichten/entgangene Anrufe (zum Aktivieren siehe Teil 10.2.2).

VIPS	In diesem zweiten automatischen Modus werden nur Anrufe von Kontakten, die in Ihrem Telefonbuch als VIP registriert sind, durchgestellt und führen zum Klingeln Ihres Telefons. Bei jeder anderen Rufnummer klingelt das Telefon nicht. Wenn dieser Modus gewählt wird, wird VIP OK auf dem Display im Standby-Modus angezeigt, es sei denn, Sie haben ungelesene Nachrichten/entgangene Anrufe (zur Aktivierung siehe Teil 10.2.1).
B-ANONYM	Mit dieser zusätzlichen Funktion können Sie Anrufe sperren, die nicht mit einer Nummer verbunden sind (d. h. Anrufe mit unterdrückter Nummer, internationale Anrufe usw.). Diese Option kann zusätzlich zu den vier vorhergehenden aktiviert werden (zur Aktivierung siehe Teil 10.3).

10.1. Manueller Anrufsperremodus

Die manuelle Anrufsperre ist die einfachste Option.

Wenn Sie in den Einstellungen für die Anrufsperre ON (Ein) gewählt haben, werden alle in Ihrer Sperrliste registrierten Rufnummern gesperrt. Sie können jederzeit Nummern dieser Liste hinzufügen bzw. aus dieser Liste löschen.

So können Sie einen eingehenden Anruf sperren:

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie, bevor Sie das Gespräch annehmen die Taste . Dadurch wird der Anruf beendet und Sie haben die Möglichkeit, die Rufnummer mit einem Klick in die Sperrliste einzutragen. Um die Eintragung dieser Nummer in die Sperrliste zu bestätigen, drücken Sie dann .

WICHTIG: Wenn Sie nicht bestätigen, wird die Nummer nicht auf die Sperrliste gesetzt und der nächste Anruf wird normal durchgestellt.

10.1.1. Modus MANUELL aktivieren

Menü	↕	Rufsperr	↕	Block.Einst.	Aus
					Ein*
					VIP OK
					Kontakle OK

Drücken Sie , drücken Sie  oder , um **Rufsperr** auszuwählen.

Drücken Sie , drücken Sie  oder , um **Block.Einst.** auszuwählen.

Drücken Sie , drücken Sie  oder , um **Ein** auszuwählen. Oder Drücken Sie im Standby-Modus auf , um direkt auf **BLOCK.EINST.** zuzugreifen. Nachdem Sie diese Option aktiviert haben, wird das Anrufsperrensymbolsymbol  auf dem Display angezeigt.

10.1.2. Rufnummern zur Sperrliste hinzufügen

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie die Taste . Daraufhin wird **Block.Einst.** angezeigt, oder Drücken Sie , um mit  oder  Rufsperr auszuwählen. Drücken Sie dann , um **Block.Einst.** anzuzeigen.

2. Drücken Sie  oder  , um **Blockliste** auszuwählen.
3. Drücken Sie  und dann  oder  , um **Eintrag Neu** auszuwählen. Geben Sie die zu sperrende Rufnummer ein, drücken Sie  , um zu diese speichern.

HINWEIS: Es gibt zwei weitere Möglichkeiten, um Rufnummern für eingehende und ausgehende Anrufe in der Sperrliste einzutragen:

1. Von eingehenden Rufnummern
 - Drücken Sie  und dann  oder  , um **Anrufliste** auszuwählen, oder halten Sie die taste **#** gedrückt.
 - Drücken Sie  und dann  oder  , um einen Eintrag in der Anrufliste auszuwählen.
 - Drücken Sie  und dann  oder  , um die Option **Zu Blist** auszuwählen.
 - Drücken Sie  , um die ausgewählte Nummer anzuzeigen. Drücken Sie dann  , um sie in der Sperrliste zu speichern.
2. Von ausgehenden Rufnummern
 - Halten Sie die Taste ***** gedrückt und dann  oder  , um den Eintrag der Wahlwiederholungsliste auszuwählen.
 - Drücken Sie  und dann  oder  , um die Option **Zu Blist** auszuwählen.
 - Drücken Sie  , um die ausgewählte Nummer anzuzeigen. Drücken Sie dann  , um sie in der Sperrliste zu speichern.

10.1.3. Rufnummern in der Sperrliste bearbeiten

Im Standby-Modus:

1. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 aus Abschnitt 10.1.2.
2. Drücken Sie  und dann  oder  , um **Aendern** auszuwählen. Drücken Sie dann  oder  , um die zu bearbeitende Nummer zu wählen. Drücken Sie daraufhin  , um sie zu bearbeiten und dann  , um die Änderungen zu speichern.

10.1.4. Rufnummern aus der Sperrliste löschen

10.1.4.1. Eine Rufnummer aus der Sperrliste löschen

Im Standby-Modus:

1. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 aus Abschnitt 10.1.2.
2. Drücken Sie  und dann  oder  , um **Loescen** auszuwählen. Drücken Sie dann  oder  , um die zu löschende Nummer auszuwählen. Drücken Sie  . Daraufhin wird **Bestae.?** angezeigt. Drücken Sie  zur Bestätigung.

10.1.4.2. Alle Nummern aus Sperrliste löschen

Im Standby-Modus:

1. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 aus Abschnitt 10.1.2.
2. Drücken Sie  und dann  oder  , um **Alles Loesch** auszuwählen. Drücken Sie  . Daraufhin wird **Bestae.?** angezeigt. Drücken Sie dann  zur Bestätigung.

10.2. Automatischer Anrufsperr-Modus

10.2.1. Nur VIP

In diesem restriktiven automatischen Modus werden nur Anrufe mit Rufnummern, die in Ihrem Telefonbuch als VIP registriert sind, durchgestellt und lassen Ihr Telefon klingeln.

Menü	↕	Rufsperr	↕	Block.Einst.	Aus
					Ein
					VIP OK
					Kontakle OK

1. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um **Rufsperr** auszuwählen.
2. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um **Block. Einst.** auszuwählen.
3. Drücken Sie ^{OK}_{MENU} und dann  oder ▼, um **VIP OK** (Automatischer Modus) auszuwählen.

10.2.2. Nur Kontakte

In diesem weitgehend automatischen Modus werden nur Anrufe von Kontakten, die in Ihrem Telefonbuch registriert sind (normal und VIP), durchgestellt und lassen Ihr Telefon klingeln.

Menü	↕	Rufsperr	↕	Block.Einst.	Aus
					Ein
					VIP OK
					Kontakle OK

1. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um **Rufsperr** auszuwählen.
2. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um **Block. Einst.** auszuwählen.
3. Drücken Sie ^{OK}_{MENU} und dann  oder ▼, um **Kontakle OK** (Automatischer Modus) auszuwählen.

10.3. Modus zum Sperren anonymer Anrufe

Mit dieser Funktion können Sie Anrufe sperren, bei denen keine Rufnummer auf Ihrem Telefon angezeigt wird. Sie kann unabhängig von den vorherigen Aufrufsperrmodi aktiviert oder deaktiviert werden.

Menü	↕	Rufsperr	↕	B-anonym	Privat*
					Alle
					Aus

1. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um **Rufsperr** auszuwählen.
2. Drücken Sie ^{OK}_{MENU} und dann  oder ▼, um **B-anonym** auszuwählen.
3. Drücken Sie ^{OK}_{MENU}, drücken Sie  oder ▼, um eine der Optionen auszuwählen.

10.3.1. Anrufe mit unterdrückter Rufnummer sperren

Mit diesem Modus werden eingehende Anrufe gesperrt, deren Rufnummern unterdrückt wurden.

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie die Taste . Daraufhin wird **Block. Einst.** angezeigt, oder Drücken Sie , um mit  oder  **Rufsperr** auszuwählen. Drücken Sie dann , um **Block. Einst.** anzuzeigen.
2. Drücken Sie  oder , um **Block.Anonym** zu wählen.
3. Drücken Sie , drücken Sie  oder , um **Privat** zu wählen, und drücken Sie dann  zur Bestätigung.
4. Unten auf der Display wird  angezeigt.

10.3.2. Alle anonymen Anrufe sperren

Mit diesem Modus sperren Sie alle eingehenden anonymen Anrufe, einschließlich Anrufe mit unterdrückter Rufnummer, internationaler Anrufe, Anrufe von Münztelefonen und anderer Ferngespräche.

Im Standby-Modus:

1. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 aus Abschnitt 10.3.1.
2. Drücken Sie , und dann  oder , um **Alle** auszuwählen. Drücken Sie dann  zur Bestätigung.
3. Unten auf der Display wird  angezeigt.

10.3.3. Sperren anonymen Anrufe deaktivieren

Im Standby-Modus:

1. Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 aus Abschnitt 10.3.1.
2. Drücken Sie , und dann  oder , um **Aus** auszuwählen. Drücken Sie dann  zur Bestätigung.
3.  verschwindet nur dann von der Display, wenn die reguläre Anrufsperr (siehe 1. und 2.) ebenfalls auf AUS gesetzt wird.

11. TECHNISCHE DATEN

Freifeld-Reichweite	Bis zu 300 Meter*
Indoor-Reichweite	Bis zu 50 Meter*
Akku betriebszeit des Mobilteils (Durchschnittswerte)	10 Stunden Sprechzeit** 100 Stunden Betriebsbereitschaft**
Anzahl der Mobilteile	Bis zu 4
Intercom-Modus	Ja
Dreierkonferenz (1 Außensprecher + 2 Innensprecher)	Ja
Elektrischer Anschluss/ Netzteil der Basisstation	Basisstation-Hauptadapter und Ladegerät-Adapter: Modell-Nr.: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Eingang: 100-240 V/50-60 Hz / 0,15 A Ausgang: 6 V AC / 450 mA, 2.7W V erwenden Sie nur die mit dem Telefon gelieferten Adapter. Einphasiger Wechselstrom, ausgenommen IT-Installationen gemäß der ENorm N62368-1. Vorsicht: Nach den Kriterien dieser Norm wird die Netzspannung als gefährlich eingestuft.
Telefonanschluss	Gerät, das für den Anschluss an ein Gerät der Klasse TRT3 vorgesehen ist (Fernmeldenetzspannung) wie von der Norm EN62368-1 festgelegt.
Betriebstemperatur	Von 5°C bis 40°C

* Die Werte können je nach Umgebung variieren.

** Abhängig von der anfänglichen Batterieladung.

12. FEHLERSUCHE

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Telefon haben, beachten Sie bitte die unten angeführten Vorschläge, um das Problem zu lösen.

Im Allgemeinen sollte die Batterien etwa eine Minute lang aus allen Mobilteilen entfernt und dann die Basisstation vom Stromnetz getrennt werden. Setzen Sie die Batterien dann erneut ein.

Problem	Ursache	Abhilfe
Kein Wählen, wenn die Taste  gedrückt wird	a. Das Anschlusskabel der Basisstation ist nicht eingesteckt. b. Die Leitung ist belegt, da ein anderes Mobilteil benutzt wird.	a. Überprüfen Sie die Anschlüsse. Ziehen Sie das Netzkabel ab und schließen Sie es dann erneut an. Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel sowohl in die Basisstation als auch in die Telefonbuchse gesteckt ist. Überprüfen Sie den Anschluss des Netzkabels an der Basisstation und der Steckdose (herausziehen und erneut einstecken). Warten Sie, bis die Leitung frei ist. b. Verwenden Sie das mitgelieferte Anschlusskabel.
"Reichweite" wird angezeigt.	a. Die Basisstation ist außer Reichweite. b. Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	a. Verringern Sie den Abstand. b. Schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an.
Keine Anzeige.	Leere Batterie.	Batterie laden
Anrufen ist nicht möglich.	Service ist nicht aktiviert oder falscher Betreiber.	Überprüfen Sie die Leistungsmerkmale Ihres Netzbetreibers.

13. SICHERHEIT

Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht. Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen.

Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen.

Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren. Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.

14. UMWELTSCHUTZ



Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber. Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die die Hersteller verantwortlich sind, müssen eingehalten werden.

Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!



15. KONFORMITÄT

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE, dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.amplicomms.com

10mW mittlere Leistung pro Kanal

Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24dBm

Frequenzbereich: 1880-1900MHz

www.amplicomms.com

ATLINKS Europe
147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON France
RCS Nanterre 508 823 747

© ATLINKS 2021 - Reproductie verboden.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits afin de les améliorer techniquement ou de se conformer à de nouvelles réglementations.

AMPLICOMMS et ATLINKS sont des marques déposées.

© ATLINKS 2021 - Reproductie verboden.

De fabrikant behoudt zich het recht voor de specificaties van zijn producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of om te voldoen aan nieuwe voorschriften.

AMPLICOMMS en ATLINKS zijn geregistreerde handelsmerken.

© ATLINKS 2021 - Vervielfältigung verboten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten seiner Produkte zu ändern, um Verbesserungen durchzuführen oder den neuen Richtlinien zu entsprechen.

AMPLICOMMS und ATLINKS sind eingetragene Warenzeichen.